大公報

Ta-Kung-Pao
(L'Impartial)
HONGKONG

香港皇后大道中三十三號
廣州灣赤坎貝丁街二號B號
33, Queen's Road C. Hongkong

今日兩大張

第一萬二千六百五十七號

督印人張子寬

香港	國內	外國
每份港洋三仙	一月半年全年	郵費五毫
本港郵費每月六毫	半年八元	郵費每月港幣一元
半年三元六毫	全年十六元	郵費暫收港幣六毫
全年七元二毫	一元四角	報費每月港幣八毫
	四角	報費每月港幣一元

內部九一肥中六一肥部本創辦八精濟廣告自光光廿光自報 | 內部六二肥宣六四宣宣宣宣宣宣宣

國內郵寄登記認爲第二類第三類新聞紙類

電報掛號四三五八

編輯部電話 六二七一三一
營業部電話 二二八一〇一

新到大宗
嗎喉蓆
批發零售處
香港威靈頓街108號南興蓆莊 電話二六二五九
油蔴地上海街117號南興隆 電話五九四一九
旺角上海街611號時興昌

靈芝藥房
王藥 熱遺 痛止
十靈丸
家庭良藥
止痛退熱天下第一
洗腸掃毒消滯去濕
能治老少一切毛病
香港分行荷李活道一七三號 電話二二一七四三 各處均有代賣

香港新昌汽車車身製造廠遷移啓事
本廠近以原址由港政府收回改造九龍醫院自五月十五日起即遷往九龍城道碼頭角道口（即天廚味精廠後面）新廠址工作倘蒙 賜顧請搭乘九龍三路及十一路公共汽車駕臨上列新地址 新廠電話 七七九九號爲幸
因裝設手續繁多約須一週後始可通話現將原有五六七七九號電話暫裝附近商店中如蒙 賜洽請仍撥 五六

文化界注意!!!
名貴書籍　舉行特價
MEIN KAMPE（我的野心）
「英文本」希特勒著
是一本德國國社黨的藍皮書
原價 $21.00 翻版本定價 $7.50
特價 $4.50
THE PATRIOT（愛國者）
賽珍珠繼「大地」又一巨著
原價 $16.25 翻版本定價$5.00
特價 $3.50
HOW TO WIN FRIENDS AND INFLUENCE PEOPLE
（做人的技巧）BY CARNEGIE
爲人之道，處世之法，成功之路，盡在於此。
原價$18.00翻版本定價$6.00特價$3.85
以上四書郵費每五角
THE BIRTH OF A NEW CHINA
（新中國的誕生）林語堂著
中文詳註　精裝 $1.20 平裝$0.80
GUNTHER:
INSIDE EUROPE
歐洲的內幕
原價 $21.00　定價 $8.00　特價$5.50
郵費一角
世界聞名　三大什誌
READERS DIGEST
MAGAZINE DIGEST
PARADE
與原本同樣精美絕不稍遜
每月一冊　每年十二冊
每冊$0.70　每冊$7.00
郵費全年七角二分
上海東亞書社
上海南京路四川路口中央弄一〇四號
（上列價目以中國法幣計算）

中國農民銀行通告
本行漢口南京蘇湖鄭州太原各分行暨武昌安慶六安漯河潢川汾陽各辦事處均移重慶美豐大樓41 45號辦公凡活期存欵特別活期存欵暨儲蓄存款各戶希將最近固定地址航函見告以便寄送對摺單特此通告

告一六零師南潯線陣亡官佐家屬
查本師在南潯線金鵝峰與家溝戰役陣亡官佐梁佐勳等四十員業經本師由本師遵照軍政部官佐陣亡一次過卹金給予條例先自辦理撫卹希各陣亡官佐家屬携帶證件（此證件須本集團軍校官一員或尉官三員蓋章證明或由各該縣府具文證明均可）限六月底以前來汕頭三十號信箱報到具領爲荷
華振中啓

廣東教育廳繼續辦理戰區學校員生登記
戰區學校員生登記經於去年十一月間指定各縣市政府各省立學校辦妥爲便利登記及推廣收容起見除修改辦法飭轉級辦理外特在香港嶺南大學及九龍廣州大學增設登記處如欲登記可向登記處取閱辦法
香港登記處：般含道香港大學鋼樓三樓嶺南大學辦事處（由統一碼頭搭三號四號七號汽車可達）登記時間每日上午十時至一時下午二時至五時
九龍登記處：深水埗元洲街一六七號廣州大學登記時間：上午九時至十二時　下午二時至五時

半日消
快靈丹
止痛退熱　消滯去濕　每瓶一毛
總發行香港永樂街七十四號安之藥行

循環日報向香港中國國貨公司歉道
查循環日報於四月十七日登載「某百貨市場以×貨冒充國貨」新聞一則有影響香港中國國貨公司信譽之處事後查明出於虛構敝報一時失檢致有誤載並非故意該聞登香港中國國貨公司之名譽且素知該公司爲善國經濟部創辦之中國國貨聯營公司聯合本港紳商組所設立發售貨物確係國貨決無僞冒或影射之處特此登報道歉請希公鑒
循環日報啓

安芬氏茄楠精
止痛退熱　消滯去濕　每瓶一毛
止痛安全勝過打針痛如不應效原錢奉回
每瓶一毛憑此告白散一毛兩瓶四毛一打
總發行香港永樂街七十四號安之藥行

外科藥水
美顏香膏
主治面部爆拆
跌傷浪瘡
止痛消腫
痔科油滋
大號六毫
三號二毫
憑此告白買一送一
香港永樂街
安之藥行

相親相愛
麗質天生，脂粉氣重，在彼視線之下，孰能令其較爲豔羨乎。世之婦女，每多濃敷脂粉。宛若泥人。然亦有樂用三花香粉者。以其品質精純。色澤鮮豔。敷於面部，歷久不脫。請即購一盒而試用之。必能令彼格外豔羨，相親相愛也。
三花香霜　用作粉底，能使面膚滑爽。無油光粗糙之弊。有勻和持久之效。尤稱最爲完美。
美國三花公司精製
香港洛士利洋行經理
K3

FIRESTONE TIRE, BATTERY & SPARK PLUG
發施登膠輪
火咀，電池，及一切汽車用品與機件常備大宗現貨價格克己
榨蔗機，煉糖機，救火機均存現貨並經理各種工業農業機器
香港駱克道三六一號
廣亞行經理方季良啓
電話二二七九零號

商務印書館
廿八年本週新書二十週

發售期	書名	著作人	數冊	定價（元）
五月十五日	民國政制史（大學叢書）	錢端升等著	二	特價四·五〇八折
十六日	諦言的心理（藝文叢書）	陳雪屏著	一	·三五
十七日	活力說與機械說（自然科學小叢書）	Hodgson著 殷保新譯	一	·五〇
十八日	美國短篇小說集（世界文學名著）	傅東華 于熙俊譯	一	一·〇〇
十九日	工業史（中華教育文化基金董事會編譯委員會）	王升譯	一	一·〇〇
二十日	岑嘉州詩集（國學基本叢書）	嚴羽參校	一	·二〇
二十二日	棉紗併線學（大學叢書）	Wakefield著 唐仁杰譯	二	特價四·〇〇八折

香港分館設皇后大道中三十五號
(246)

FIRESTONE TIRE, BATTERY & SPARK PLUG
Firestone STANDARD

華僑旅運社
代理各國舟車飛機客票
承接內地各路貨物聯運
總社　利源東街二十八號

百老匯照相
三週大紀念贈大相
二寸相一打減價六毫送六十大相
四寸相半打減價九毫送六寸相
六寸相三張減價一元送十八寸大相
三寸相限至下星期一晚止欲攝從速
大道中八十八號即中環街市附近
信通汽車有限公司
香港黃泥涌道三十三號
電話：二八三三〇…二一二六一

標域汽車之價值與別種汽車所差不遠而其優點則遠勝之且經濟耐用美麗華貴故現代各國高級人士多採用之如蒙 賜顧無任歡迎

荷里活小姐
·美甲油·
Hollywood Girl
NAIL POLISH
色澤嬌豔
耐用不退
故上流社會婦女均樂用之
價格相宜
各大公司藥房商店均有代售
總經理
捷利洋行
華人行九樓

兒童保健良劑
興宏鷓鴣菜
能治小兒百病
可保小兒平安

外國辦事處
新亞星加坡發行所……星加坡魯濱遜路一〇八號
新亞遠東辦事處……曼谷耀華力路三〇四〇號
新亞吉隆坡辦事處……吉隆坡蘇丹街一一九號
新亞怡保辦事處……怡保波斯打路一〇號
新亞振城辦事處……振城中街一一六號

動植礦補物綜合製劑
補使命
返老駐顏　十全大補
集合動植礦物之補力
成份名貴
配合得宜
處方合理與製法精進
樂於男女
因關於性神經有特效
故驚人
有改造體質卸病強身等功
新亞藥廠製造
各處大藥房均售
PHOSMIN

清算日本

大公報文藝綜合叢書第一種

集合廿餘位專家的檢討判斷根據最新與精確的情報材料建立舉國對X人的明白認識揭發侵略者國內的底蘊全貌

內容一般

政治

一、日本戰時政治機構的變遷過程……宋斐如
二、日本在歐洲的活動……東岡
三、日本法西斯陣營中的一群……國軒
四、漁業、寶貨、宣傳、島嶼、邊疆……萬鍾麟
五、日本在法越……江公平
六、義大利在亞細亞主義……江公懷
七、愚蠢的日本民族解放……純青

經濟

八、日本主要財政……純青
九、日本年來的金融危機……吳耀丹
十、日本戰時的展開……純青
十一、日本絕食到底……亞孤
十二、山本反日宣言（日本國際貿易）……純青
十三、戰時日本商品市場……純青
十四、日本來華北中南戰略……純青
十五、日本兵為而戰？（戰爭餘潤）……純青

軍事

十六、敵軍戰略回顧與展望……國軒
十七、從戰時日本軍事機構……純青
十八、九鬼浩原作……
十九、江南山本武夫……
二十、日本海軍的侵略……
二一、岡田的悲哀……
二二、布施譯……
二三、小磯國昭……
二四、日本命運操在中國……純青

文化

廿五、衰頹期的日本文壞……張風
廿六、一年來的日本教育……東岡
廿七、一九三八年的日本美術界……張風
廿八、戰時日本影壞……譯英
廿九、一年來的日本雜誌界……泰山行夫作　苗秀譯
三十、日記者在墨蘭發記……張風
卅一、泰戈爾論責日本……野口米次郎作　繡清譯
卅二、日本想勾結紀德……蔡惠

社會

卅三、一年來的反戰運動……宋斐如
卅四、戰時日本勞動階級……賽瑟米洛夫作　鍾建鼎
卅五、戰爭與犯罪……張風
卅六、迷信在日本……張風
卅七、日本婦女在戰時……高風
卅八、戰時日本「色慾市場」……張風
卅九、一九三八年日本人民生活費一瞥……楊麗光
卅十、社會約在日本……張風
卅一、會節約在日本……譯英
卅二、山村藥記……朱烈軒
四十、吉田茂二郎作……
四十一、流氓裏的日本家族……純青譯
四十二、統制下的海汁……
四十三、細越雎介作……

定價每冊港銀五角
特價八折
五月底截止外埠以郵費為憑
外埠面購另加港幣郵費一角二分

速從購欲·罄將版初

總發行大公報館
香港大道中三十三號三樓
代售處
各地大公報分館及各大書局

長命牌維他賜保命補補丸針

公男用女用二種

各大藥房均有出售

晉廠良藥威銷海外

長命牌維他賜保命之信譽與功效在國內固推稱為荷蘭蒙製劑中之權威殊不知銷行之盛不僅遍於全國即南洋摩島及歐美各國人士亦紛紛採用可謂無遠勿屆誠以本品成分名貴如專丸激素十字形內分泌結晶體腦垂腺腎上腺維他命BD結晶體等確能活補營養強身祛病治神經衰弱昉未老先衰以信誼設備之完美督造之嚴格人才之集中使良藥暢銷於海外博得藥品在國際上之地位非偶然也

信誼藥廠監製

香港辦事處：皇后大道中四十四號二樓　電話　二六一六四

天益貞記徵緝僞牌鉛粉賞格

標。寔干法紀。茲特懸重賞格。如有人報信緝獲僞粉足拾箱者。經官定案處罰後。即謝花紅港銀二百員正。能緝多者。酌量加賞。貯欵以待。決不食言。謹佈。

敬啓者。小號天益貞記。專製漳丹鉛粉。所用商標。早經在香港政府註冊。別人不得僞冒影射。近有無恥之徒。僞冒本號商標。牢記花紅港銀二百員正。能緝多者。酌量加賞。

蘇杭街一一二號源廣和內天益貞記啓

仁利公司

專辦各國名廠汽車機件五金工具常備鉅量現貨廉價批發

店址：利源西街十八號（即中華百貨公司對下橫街）　電話二三二〇五號　貨倉：樂靈街十六至十九號

提防影射

紅毛墜金膏

認粵佐壽東堂真

鄧可安創製

疳科聖藥

原日六錢角盒已改銅盒盒面刻有本堂中英政府註冊商標粵東佐壽堂紅毛墜金膏字樣

駐港辦事處　香港干諾道中三十七號四八五二　電話四十四號

社評

英王訪美

英王訪美盛況，中外人士之所共知。自上月十一日到加拿大後，一連十飛速的進展，多數人士認為是一種成功的國聯會議。但是英王訪美的目的，是要分別和美國的主持人商約具體的簽訂了雙方的協定。美國大總統羅斯福氏和英國首相張伯倫氏，曾經直接太窮，無法挽回。日本侵略個個美國，絕不成，力量過薄弱，情形就是最顯明的現在的表現。

英王訪美的成功，一方面是英國的外交政策的改變，因為英國的孤立主義，已不適合現代的國家政策，東方的和平，歐洲的安寧，美國的利益，都直接受到侵略者的威脅，美國的中立政策，已經不適合現代的國家政策

豫鄂戰事順利進行

棗陽克復續向隨縣壓迫

粵境我軍進抵新會城郊

【桂林二十日下午四時二十分發專電】×因國內無兵可調，而華中戰事吃緊，近自東北抽調僞軍六師，業分由大連秦皇島登輪南來，將增援長江沿岸。

【桂林十九日下午十時發專電】神岡中和墟大岡嶺一帶，我×激戰中。

【肇慶二十日中央社電】我進攻新會部隊，十九日續有進展，×退守鳳山、象山、木荷山一帶，據險頑抗，我分兩路挺進，前鋒已迫新會城郊。

【翁源二十日中央社電】我軍連日向增城、從化、花縣各地猛攻，克復據點多處，×猶藉堅強工事，猛烈砲火死守。十九日晚我將增城之中新、朱村、曹村，從化之神岡、太平場、鐘落潭、花縣之龍翔、江村、蚌湖、大鐘樓附近×分別包圍。十八日下午從化馬牙莊一役，我軍斃×百餘人，我亦傷亡士兵四十餘人，自十六日晚至十九日晚各線共斃×軍七百餘，獲軍用品無算。

【清遠二十日中央社電】十九日晨我向花縣西南約五公里之和安里地方挺進，×據工事頑抗，戰況甚烈。

【汕頭二十日中央社電】十九日突有×兵數十名，乘汽艇在南澳登陸搜索，歷二小時始去。

鄂北方面

我連克重要據點

【宜昌二十日中央社電】侵竄鄂北之×，旬餘以來，遭我痛擊，受創極重，而其歸路又復被我截斷，故現被我包圍於鄂北一隅之×，糧彈均行告罄，僅由飛機運送餅乾接濟。而其在唐河棗陽間之×數千人，業已爲我完全殲滅。同時我於克復張家集後，乘勝即將棗陽收復，刻棗陽以西一帶地區，已無×踪。隨縣×亦有潰退模樣。十九日晨我生力軍進駐棗陽縣城，並積極向隨縣壓迫。又我軍由漢宜路向京鐘路出擊，十九日進抵孫橋附近後，繼續北進，在官橋與×遭遇，激戰甚久，×卒爲我完全擊潰，我遂收復官橋，×分向京山鍾祥敗退，我斬獲極衆。

【沙市二十日中央社電】十六日午後鍾祥×以汽車三十輛載步兵三百餘名，竄至馬家集、李家集附近，與我某部發生激戰，當被我殲滅半數以上，俘虜五名，內有隊長一名。×汽車兩輛被我燒毀，並獲文件三十餘件。鄭家橋十六日午已被我收復，白口×後方連絡線已被切斷，×極恐慌。

【豐城二十日中央社電】十五日晚我軍向灘溪（萬家埠北）×攻擊，當與×軍二百餘人遭遇，激戰竟夜，迄十六日晨×傷亡過半，殘×不支，紛紛向北逃竄，我軍乘勝即佔領灘溪，獲步槍數十枝，戰利品甚多。灘溪收復後，

南昌之×

後路交通被切斷

南昌之×因後路交通已被我切斷，頗呈恐慌之象。

【豐城二十日中央社電】×五百餘人，二十日晨向我高郵市以東之磨子山進犯，我軍奮勇迎擊，激戰數小時，×不得逞，增援再犯，我亦源源增援，迄午卒被我擊退，斃×百餘名，午後仍在激戰中。

【東鄉十九日中央社電】撫河西岸戰事沉寂，惟武陽一帶×砲不時向我射擊，虛張聲勢，防我進擊。向塘沙埠渡新村等處，×有增加，並正趕築防禦工事中。

【浮梁二十日中央社電】彭澤湖口之×共約千餘，連日大舉進犯馬影橋、流澌橋、屹然未動。惟太平關鎮地，被×突破，我關等處，我守兵冒死衝擊，馬影橋、流澌橋、屹然未動。惟太平關鎮地，被×突破，我略向南移，刻正計劃恢復原陣地。

潼關車站

又屢遭×砲轟擊

【洛陽二十日中央社電】風陵渡之×，自十八日起，不斷向潼關車站發砲，每隔四五分鐘十餘發，並有×機一架，在空中盤旋，指示目標。我砲兵當即予以還擊，彈多落×陣地。至十九日午，復有×機七架，飛越我境轟炸，我無損失。

【西安二十日中央社電】運城×二千餘人南竄張店，現我嚴密堵擊中。

【洛陽十九日中央社電】風陵渡之×，自十八日起，不斷向潼關車站發砲，每隔四五分鐘十餘發，並有×機一架，在空中盤旋，指示目標。我砲兵當即予以還擊，彈多落×陣地。至十九日午，復有×機七架，飛越我境轟炸，我無損失。

【西安二十日中央社電】運城×二千餘人南竄張店，現我嚴密堵擊中。

蘇境我軍

繼續挺進

【桂林十九日下午十時發專電】我軍已越過深武公路，挺進至寶堰南之四塔山及溧水東北之臥龍山。

上海日圓

跌價的裏面

純青

前天路透社上海電訊，說日金匯價暴跌：一圓日幣，祇值我法幣九角六分，爲滬戰以來最低水準。在北平僞幣「每百元昌法幣須貼水三十二元」（四月二十八日）的條跌之後，及在僞「華興商業銀行」開始營業後的第一日，華北華中兩系僞幣的後台老板，也緊張起來了。

前天路透社上海電訊，說日金匯價暴跌：一圓日幣，祇值我法幣九角六分，爲滬戰以來最低水準。在北平僞幣「每百元昌法幣須貼水三十二元」（四月二十八日）的條跌之後，及在僞「華興商業銀行」開始營業後的第一日，華北華中兩系僞幣的後台老板，也緊張起來了。

×人妄想要用「紙片」征服中國，然而掛在剩刀尖上的「紙片」——自華北僞聯銀券、華興票，僞華興銀行券以至日幣——還背經濟的自然法則，沒有不被淘汰的理由。

上海日幣，大部份是日鈔膨脹的「紙片」。主要係跟隨×軍同來，被當來了！

×人妄想要用「紙片」征服中國，然而掛在剩刀尖上的「紙片」——自華北僞聯銀券、華興票，僞華興銀行券以至日幣——還背經濟的自然法則，沒有不被淘汰的理由。

上海日幣，大部份是日鈔膨脹的「紙片」。主要係跟隨×軍同來，被當做支付軍需工具，流入並氾濫於上海市場的。有一本日本雜誌這樣說：「貫雖那及青柴可以用軍票，向三井洋行購買米穀及紳酒，就要使用日本銀行鈔票了。」當然，除了支付軍需外，或由於日本商人攜來免外匯，或爲在華北用僞幣換日幣；驅日幣滾滾南流。一言蔽之，上海日幣的數量，逐漸加多，大大超出上海市場所需要。故上海日幣，老早就已跌價了。

然而日幣是日本國家法幣，上海日幣跌價可以率一變而動全身。於日本國際貿易，於外匯基準（日幣一圓等於一先令二辨士），都要受影響——第三國可以利用上海一隅日金低價，在那裏清算日貨貿易。若日本要維持其外匯基準，非把日貨送到上海來吸收氾濫着的日幣回國不可，但是日本的國內紙有「紙片」是日本的國內。因此，首先想出了一個「軍票制度」，把軍票對鎊起來，與日幣切離交流關係。其次，造出了「華興商業銀行」，企圖用「華興」僞幣，與法幣競爭，以拯救垂危的日幣。

殊不知「華興商業銀行」這一個騙局，日本說它是商業銀行，其所發行的僞幣，與法幣並重，且可以自由兌換外匯。其實它是商業銀行，其所發行的僞幣，與法幣並重，且可以自由兌換外匯。其實

「華興」僞幣固然是「貴易通貨」，日本要用它來代替我法幣，對「華興」僞幣起落，既不負最後責任，又要以之爲取得外匯工具。換一句話說，日本把華中置於「日金集團」之外，企圖追逐法幣開闢其華中市場，轉而取得第三國貨幣。

但是「華興」僞幣說離了日幣關係，信用便無從建立。其對於中國與第三國貿易，因有我國法幣的存在，完全不需要此種僞幣。結果「華興」僞幣，只能在日本與僞偽間打滾。「華興」僞幣發多了，無異於變相日幣增加。所以要來拯救日幣的「華興商業銀行」，「方才開幕，便使日幣價格狂跌了。

也許有人以爲日幣跌價有利於日本對華輸出，這個問題，完全要看對華輸出是不是可以獲得中國法幣而定。日本絕對不會希望把商品賣給僞偽，換去了一些僞幣。在我尚抱不買×貨及市場抵抵的前提之下，日幣跌價於對華輸出裨補極微，也即是日幣跌價違反於日本現階段經濟政策。

因爲上海國際貿易是入超，日本不能利用華中的輸出，以與第三國清算，一年以來，日本對上海輸出，採取着許可制度，加以限制的。

這一步觀察：上海的日幣跌價，實爲日本貨幣本位動搖的一種現象，乃是通貨膨脹帶來的結果。在日本國內，受種種統制壓住，日本貨幣的真正價值，不容易顯露出來。上海是一個國際市場，不能不說法律外衣，由這次跌價，我們可以認識並得到證明：×人的貨幣真正價值，實在我法幣之下，其悲慘運命，已經掩蓋不住了。

最後，上海的日幣跌價，僅是日本幣制動搖的一端，我們並料這個動搖的影響，將以次波及日本全國，而激盪震撼下去。

從軍樂

各地壯丁奮起參加兵役

【會同十八日中央社電】本縣卻江鄉保長楊德激等，自動請纓殺×。該鄉特召集盛大之歡送會，壯丁等慷慨陳詞，誓在領袖指導之下，完成抗戰建國之使命。壓情悲壯，極未曾有。該壯丁等隨被轉送入營。該鄉保長等，忠勇衛國，氣概風雲，該鄉長李世鈴明達有方，實堪嘉尚。

【西安十九日中央社電】沔縣民歸趙能氏，臨潼縣農民王明、林繼組，慨發×侵略，各將愛子送服兵役。當局以該民等深明大義，特傳令嘉獎，並贈匾額一方。

×機狂炸下的重慶

（二）

王平陵

五月七日重慶航信

「英雄主義」的表現

我們是向以文明人的眼光看我們的×人的；凡在平民居住的市區，總以爲配稱爲一個文明的國家，是不至於任意毀滅的。誰知道我們的死×，在張敖峯受不了蘇聯的打擊，×××××××××；而爲他們惟一的表現「英雄主義」的手段，就祇有專於慘滅我們不設防的市區，屠殺我們手無寸鐵的平民，×××割戮我們的婦女和幼童。當然，這一次「五四」的偷襲，他們的「英雄主義」，又算是滿足了，在他們完成了慘滅的工作，將要乘月飛去時，你可以想像到，他們是如何的驕傲得意，回過頭來，揮一揮手，對着火光燭天，哭聲震地的重慶，露出可怕的牙齒，豎起根根的短鬚，表示勝利的獰笑呢！

當兇×的×機，在屋頂上飛過時，我們明知慘無人道的酷辣的人，會用意想不到的酷辣的手段，毒害我們的。但是，他們應該明白，大中華民族的同胞們，到今天確實地已凝成了一個生命，四萬萬七千萬人是組合這生命的每一顆細胞，我們但求整個的生命，能經過這一次神聖的鬥爭，得着最後的勝利，僅是單位細胞的死亡，有什麼關係呢！我們是以四萬萬七千萬人的生命，來保衛大中華民族的生命的，大中華民族的生命，永遠存在，每一顆單位細胞的生命，就永遠不會死亡。在×鳥猖狂下的光榮的養性者，你們的血，決不是白流的，全中國活着的同胞們，一息尚存，斷不會忘記我們的血海冤仇！誰害死了你們，我們就會把誰的血液，洗滌你們的恥辱，把誰的首級，弔祭你們的忠魂。

救護隊徹夜工作者

大轟炸過後，救護隊在火光中徹夜工作着。救護隊的構成分子，有學生，婦女，以及各機關的公務人員，都是本誠良心，自動參加的。他們忙碌着救死扶傷，担水滅火，終日忍飢餓，奔馳在堆灰廢墟內外展開激烈爭奪戰，天的馬路中，沒有一個人叫苦。我最高領袖目擊無數受傷的軍隊工具，流入並氾濫於上海市場的。有一本日本雜誌這樣說：「貫雖那及青柴可以用軍票，向三井洋行購買米穀及紳酒，就要使用日本銀行鈔票了。」當然，除了支付軍需外，或由於日本商人攜來免外匯，或爲在華北用僞幣換日幣；驅日幣滾滾南流。一言蔽之，上海日幣的數量，逐漸加多，大大超出上海市場所需要。故上海日幣，老早就已跌價了。

漏租界恢復原狀

動員警戒試驗滿意

鼓島事件可望解決

【上海特訊】美潛水艇八艘二十日到滬，擬停泊十日，若時局無變化，屆時開青島。

【東京二十日中央社電】開日外相有田會向內閣報告，謂鼓浪嶼之事件，可以和平解決，各國水兵將同時撤退。

【鼓浪嶼十九日電】鼓浪嶼工部局十九日宣布與內陸斷絕交通，據聞係×方要求，其藉口爲防止抗日份子潛入。現鼓浪嶼食物供給，頗呈恐慌，物價飛騰，人心惶動。

【上海特訊】二十日兩租界恢復十六日原狀，當局非正式表示稱：昨日試驗全部動員警戒，結果完全滿意。

【重慶二十日中央社電】滬訊，十九日滬公共租界臨時戒嚴，封閉不重要馬路，出動萬國商團特別巡捕，並商請各國駐軍出防，協助搜查行人車輛，已於十九日深夜完全撤銷，恢復常態。據捕房中人談：此次係試驗性質，結果認爲滿意。又據傳說，日僞圖在蘇州河南岸舉動，故租界突行戒嚴，以防意外云。

【倫敦二十日路透社電】此間官方消息，英使克萊最近與日外相有田會談，克使重同美國之主張，即在目前之情況下，不能討論變更上海公共租界管理權之問題。克使對日本三日要求變更租界管理權之條文，曾提出英方之觀感，即克使表示，如改變上海租界地位，應與各國磋商，而所謂各國當然，當包括中國在內，但目前之中國，斷無贊同之可能也。

【重慶二十日中央社電】東京外訊，日五相會議，至今晨十一時四十分閉會。其後首相平沼，即入宮向天皇報告內閣之決議。平沼將今晨會議之內容，向其他未參加會議之閣員報告後，即將發表聲明云。

【東京二十日中央社電】平沼首相今日下午召集內閣參事官會議，將今晨五相會議對於歐局所決定之政策，提出通過。今晨會議後，內閣秘書長發表聲明書，略謂，今晨五相在首相官邸舉行會議，首由陸海兩相報告軍事，外相報告歐局近況，其後各省即自由交換意見，並就首相外相及藏相所發表之意見，有所討論。當時空氣，極爲緊張，最後對于日本對歐政策，即成立決議云。

【重慶二十日中央社電】東京外訊，關會兩日之五相會議結束後，官方雖拒絕發表，但聞其內容，與德義軍事同盟無關。日方之主張，爲日本對歐局採取中立態度，對軸心國表示同情，並予以道義上之援助云。

國府命令

【重慶二十日中央社電】國民政府二十日命令：（一）任命賀國光兼重慶衛戍副總司令，此令。（二）陸軍步兵中校雒傑丞，晉任爲陸軍步兵上校，此令。

漏×捕我同胞

指爲放火團員

【上海特訊】×惡兵連捕我同胞陳明康，指爲縱火燒×方郵船倉庫者。據×方宣稱，放火團團員共有十四名，現正繼續偵查並任意拘捕。

字林西報

評四報停刊事

代工部局辯脫

【上海特訊】字林西報二十日社論，評文匯、譯報、大美晚刊、中美日報四報停刊事，與工部局方面非正式表示之意見完全相同。略謂：四報非至下月一日不能復版，在無前例之緊急狀態下，當局應有取無前例處分之權。爲保護兩租界全部市民利益，不可兼顧少數人之言論自由。

國聯明日開會

王部長發表聲明

我抗戰勝負關係世界

望各會員國履行義務

【日內瓦十九日中央社電】國聯行政院第一百零五屆常會，定於本月二十二日開幕，議事日程，僅載有兩項政治問題：一即中國所提出之申訴，行政院於討論此項問題之時，當可乘機將遠東局勢作通盤之檢討；一即芬蘭之奧蘭羣島設防問題。關於此事，芬蘭與瑞典兩國，業與一九二一年國際公約各簽字國（即愛沙尼亞，拉脫維亞，波蘭，英，法，義各國）成立協定，茲將要求行政院予以核准。此外，但澤問題，並未列入議事日程之內，行政院三國委員會，乃英，法，瑞典三國代表所組成，亦當提付討論，亦未可必。特該市法理地位之變更，仍爲波蘭所堅決反對，大抵英，法，蘇各國代表，當乘行政院開會之便，在會場外進行談話，此其性質，必甚重要；但因蘇聯人民外交副委員長波丹金不在此間之故，英蘇未必能有所決定耳。

【重慶二十日中央社電】本月二十二日國聯行政院開會，我外交部王部長特發表聲明如下：遠東危機，對于世界其他部份，實具有重大震盪之反響，而中國現在抗戰之勝負，實與列國在整個東半球之地位有極要之關係，國聯行政院對于此點，不應藐視。中國現在抵抗日本侵略，乃正所以維護各愛好和平國家安全所繫之各該主要原則，爲國際正誼計，國聯會員國，固有義務與責任，應依照一九三八年九月三十日所通過及一九三九年一月二十日所再行通過之決議案，覓取更有效之措施，以求集體實施國聯盟約第十六條所規定之制裁與報復。中國對於列國所表示之一切同情，以及列國在緊急時所惠予中國之一切個別援助，時刻予以歡迎，然世界政治家應知中國獨立爲條約神聖而作戰者，已達二十一月之久，此刻援助中國制止日本侵略方法，乃在採取集體行動，斷絕對日一切之金融及貿易關係；同時，盼望行政院應記取其去年九月三十日所通過的宣告違反平民爲不法之決議案，並記取自中日開釁以來，日本即置一切道義原則於不顧，對我不設防城市，不斷轟炸，殘殺我無辜平民（包括婦孺在內），欲以造成恐怖局勢；然此舉行之結果，則不過使我中國人民更增強其抵抗之決心，不至成戰勝暴力不已而已。

按一九三八年九月三十日國聯行政院通過之議案爲：「各國聯會員國須各個的決定盟約第十六條是否適用，惟一九三七年十月國聯大會之宣言，現仍有效。茲確實宣言，各國聯會員國可按照盟約第十六條之規定辦法施行。茲承認在目前環境下，國際合作辦法爲不可能，茲敦促各會員國方制止任何足以減弱中國之行動，並各個的考慮援助中國。」一九三九年一月二十日所通過之議案爲：「……邀請國聯會員國，尤其與遠東有直接關係者，於適當時期，與其他具有同樣利益之國家，採用協商辦法，以研究中國代表於一九三九年一月十七日在行政院會中所宣布之提案，俾能採取有效辦法，以特別援助中國。」

中國分會

今晚代表大會

英國分會積極助我

鼓勵對日經濟制裁

【重慶二十日中央社電】國際反侵略運動中國分會二次常年代表大會，定二十一日晚舉行。二十日晚常務理事會先召開年會預備會，由副會長邵力子主席，通過新加入之團體會員十六單位，及個人會員七四三人。推定陳立夫，朱家驊，郭沫若，潘公展等十七人爲大會主席團主席，並以邵力子爲總主席。二十一日晨由該會出席世界青年和平運動大會代表尹葆宇，對歐洲作英語廣播，晚陳立夫對國內廣播。

【倫敦十九日中央社電】國際反侵略大會英國分會，現已發動集體安全制度運動，並將按照下列二方針施行，即（一）組織一和平集團，反抗任何方面之侵略行爲，（二）以和平方法，調整各國間之現有權益。又該會對英國軍新政應選東政策問題，曾印就問答形式之意見書，分送英全國五百餘選舉區，請其轉送各議員及候選議員，徵求意見。該會復與反侵略大會法國分會，約定彼此舉行演講會，雙方聘請他方人士主講。現第一次演講會，已定於六月初在倫敦舉行。該會近且與英國工會協力援助中國，在各處召集會議，以鼓勵禁止運輸供給赴日，禁止日貨進口及邀請中國加入和平陣線爲目的。

哈里法克斯赴法會商英蘇問題

巴黎政界表示樂觀

蘇駐英大使亦抵法

【倫敦二十日路透社電】英外相哈里法克斯定於今日下午三時抵巴黎，轉程往日內瓦，哈氏抵巴黎後，將與法總理達拉第及外長龐萊磋商英蘇談判問題。蘇聯駐英大使邁斯基，亦已啓程前往日內瓦，出席二十二日之國聯行政院第一〇五屆常會。【巴黎二十日美聯社電】邁斯基頃抵巴黎，與蘇駐法大使蘇利資會談，將轉程赴日內瓦，廉續英蘇談判。

【巴黎十九日路透社電】消息靈通者對英蘇談判，維持樂觀態度。英外相哈里法克斯明日在此間談話，亦有助成協定之可能。法總理達拉第、外長龐萊、秘書長勒盛、及外部政治商務司長塞羅尼等，均將參加此項重要談判。哈里法克斯將偕英大使費澄斯及英外部英蘇關係專家史特隆格出席。法外長龐萊今午接見蘇聯大使蘇利資。同時涉及地中海之安全及敦嘉克之將來的法土協定，亦定於下週簽訂，或即在五月二十二日，即德義準備簽訂同盟之日。明日法內閣會議，將對敦嘉克問題，就原則上加以決定。聞土耳其方面，已要求立即以該地轉讓土國。法土協定，或可促使英蘇談判獲致成功，蓋土耳其認為一旦發生戰事，則蘇聯援助，實至為重要也。

【倫敦十九日中央社電】內閣外交委員會本日午後舉行會議，討論英蘇現行談判進行情形，在場各閣員，類皆承認英蘇兩國成立協定，實乃急不容緩之事，英國允宜有所讓步。此在政府接近人士，咸謂英蘇協定，可望成立，蘇聯要求各點，在大體上可予以滿足。同時，英國與各同盟國在東歐發生戰事危機時之行動自由，即不致受何約束，且不致藉由蘇聯俟有決定和戰之藉云。

【巴黎十九日路透社電】張伯倫之外交演說，使此間政界感覺英蘇協定早日完成之希望，大為增加。此間雖屢次接獲倫敦及莫斯科方面之分歧消息，惟一致認為兩國見解分歧之處，大有調和之餘地，而法國在此調和中，實居重要地位云。

【倫敦十九日電】關於英蘇最近之談判，今日業院辯論外交問題時，首相張伯倫曾有所說明，其大意如下：在英蘇談判進行中，有謂雙方曾有所誤會，有人更從而責難政府，謂其不信任蘇聯，「吾願乘此機會，說明此全為謠言。如吾人能尋得一辦法，與蘇聯謀取合作及援助，以建立和平陣線，不特為吾人所極表歡迎，抑謂蘇聯之政策位不能分明，實無人願意加入也。英政府須認識，如無廣大的及堅強入任何協定，蓋如領導地位不能分明，實無人願意加入也。英政府須認識，如無廣大的及堅強為有效，蘇聯顯然不能加入任何協定，蓋如領導地位不能分明，實無人願意加入也。英政府須認識，如無廣大的及堅強亦吾人所急切需要者。衆院諸君或能憶及史達林日前所發表之演說，謂蘇聯之政策，在援助有維護其獨立之決心而被侵略之國家，此種目地，適與吾人吻合。惜有若干國家，以其立場關係，不願單獨與蘇聯合作。英政府目的，在求各國間之合作，不願其中稍存分歧之處，是以英政府曾要求蘇聯向波蘭及羅馬尼亞提供同一保證。惟蘇聯認為此種要求，乃係單方面之舉動。吾人藉此機會聲明，英政府所不欲者，亦不願蘇政府強為其難，如蘇聯不同意英政府之要求，彼大可使此要求，變為相互的約定。然有謂吾人之要求，為純粹單方面的，此實為吾所深滋不解者。有謂英國所提出之建議中，並未包括蘇聯若干鄰近國家在內，然與英國鄰近之若干小國，固亦未包括在內也。吾人向蘇聯所提出之建議，並非強蘇聯不顧英法之動態如何，亦須負責。事實上，不論蘇聯加入與否，吾人亦已向波羅提供保證，是以假定吾人之建議，縱有責任不均之處，然蘇聯亦蒙其利。由此可見，誤會實為英蘇談話之障礙，而不能責備吾人之建議也。吾人首次之建議，雖遭蘇方之拒絕，然吾人已再次提出，吾人誠極願英蘇協定之能早日締成也。」勞易喬治繼起質詢，究竟英蘇談判之進行，係受何種之障礙。張伯倫表示未能答覆，惟謂外相哈里法克斯將於明日與法國當局接洽，希望賴法國之幫助，英蘇協定，得以早日完成。英蘇協定，事極繁複，是以必須慎重從事，所謂慎重從事，並非因英蘇在思想上有龃龉之處，或有所固執而言，而為吾人之目標，在建立和平陣線，故寧願作數日之延緩，而不願目睹此項工作支離破碎也。

首相張伯倫在衆院

解釋英蘇誤會　希望早日完成

【倫敦十九日電】關於英蘇談判，首相張伯倫曾有所說明，其大意如下：在英蘇談判進行中，有謂雙方曾有所誤會，有人更從而責難政府，謂其不信任蘇聯，「吾願乘此機會，說明此全為謠言。如吾人能尋得一辦法，與蘇聯謀取合作及援助，以建立和平陣線，不特為吾人所極表歡迎，抑謂蘇聯之政策位不能分明，實無人願意加入也。英政府須認識，如無廣大的及堅強入任何協定，蓋如領導地位不能分明，實無人願意加入也。英政府須認識，如無廣大的及堅強為有效，蘇聯顯然不能加入任何協定，蓋如領導地位不能分明，實無人願意加入也。英政府須認識，如無廣大的及堅強亦吾人所急切需要者。衆院諸君或能憶及史達林日前所發表之演說，謂蘇聯之政策，在援助有維護其獨立之決心而被侵略之國家，此種目地，適與吾人吻合。惜有若干國家，以其立場關係，不願單獨與蘇聯合作。英政府目的，在求各國間之合作，不願其中稍存分歧之處，是以英政府曾要求蘇聯向波蘭及羅馬尼亞提供同一保證。惟蘇聯認為此種要求，乃係單方面之舉動。吾人藉此機會聲明，英政府所不欲者，亦不願蘇政府強為其難，如蘇聯不同意英政府之要求，彼大可使此要求，變為相互的約定。然有謂吾人之要求，為純粹單方面的，此實為吾所深滋不解者。有謂英國所提出之建議中，並未包括蘇聯若干鄰近國家在內，然與英國鄰近之若干小國，固亦未包括在內也。吾人向蘇聯所提出之建議，並非強蘇聯不顧英法之動態如何，亦須負責。事實上，不論蘇聯加入與否，吾人亦已向波羅提供保證，是以假定吾人之建議，縱有責任不均之處，然蘇聯亦蒙其利。由此可見，誤會實為英蘇談話之障礙，而不能責備吾人之建議也。吾人首次之建議，雖遭蘇方之拒絕，然吾人已再次提出，吾人誠極願英蘇協定之能早日締成也。」勞易喬治繼起質詢，究竟英蘇談判之進行，係受何種之障礙。張伯倫表示未能答覆，惟謂外相哈里法克斯將於明日與法國當局接洽，希望賴法國之幫助，英蘇協定，得以早日完成。英蘇協定，事極繁複，是以必須慎重從事，所謂慎重從事，並非因英蘇在思想上有龃龉之處，或有所固執而言，而為吾人之目標，在建立和平陣線，故寧願作數日之延緩，而不願目睹此項工作支離破碎也。

【倫敦十九日美聯社電】英衆院頃以二百二十票對一百二十六票通過信任案，對政府外交政策，表示擁護。

【倫敦二十日海通社電】昨日英政府決定改變政策，轉與波羅兩國談判，企圖消除「各項障碍」，蓋蘇聯或認為在接到請求時，始協助波羅兩國，有損其聲譽也。據此間政界稱，將來談判之重心，不在日內瓦，而在倫敦，其主要人物，為蘇駐英大使邁斯基，蓋蘇外交波丹金，不能親自出席國聯會議。英國方

英衆院通過信任案

政府改變政策　波羅態度轉好

【羅馬二十日路透社電】義外長齊亞諾今日偕同義國防部長龐馬往柏林，在柏林將有三日勾留，並於二十二日與德外長里賓特洛甫簽署德義軍事同盟。簽署後，齊亞諾將勸問希特勒。

【柏林十九日中央社電】消息靈通人士頃宣稱，德義政治軍事同盟協定，內容規定設立三種聯席委員會，分別研究（一）軍事問題，（二）經濟問題，（三）戰時經濟問題。此外，另有一項秘要條款，則將義國人工在平時與在戰時由德國僱用辦法，予以規定云。

【倫敦十九日路透社電】義官相羅索里尼今日再度沿法國邊界視察義方防務，而德元首希特勒今晚亦由伊浦羅根發出公報，說明其六日來視察西部防務之觀感。希氏自稱，相信該處防務，絕對堅固。據柏林消息，德人對此次希特勒之視察，不能有充分之宣傳，頗表不滿。據某德報解釋，此實因英國政策，最畏忌討論德國防問題，有以致之云。

德義軍事協定

明日在柏林舉行簽字

兩元首繼續視察邊防

【倫敦十九日美聯社電】英衆院頃以二百二十票對一百二十六票通過信任案，對政府外交政策，表示擁護。

【倫敦二十日海通社電】昨日英政府決定改變政策，轉與波羅兩國談判，企圖消除「各項障碍」，蓋蘇聯或認為在接到請求時，始協助波羅兩國，有損其聲譽也。據此間政界稱，將來談判之重心，不在日內瓦，而在倫敦，其主要人物，為蘇駐英大使邁斯基，蓋蘇外交波丹金，不能親自出席國聯會議。英國方面，亦

江會全線昨戰更烈
我軍冒雨衝入會城
江佛新鶴兩路我均攻擊前進
中山台山沿海尚有×艦肆擾

【中山專訪】×軍佔領江門・會城兩據點後，展開併吞四邑，以鯨吞西江・南路。幸我將士用命，歷次反攻，予×重創。現×疲於奔命，不但毫無進展，且深悔進犯四邑之失策，祇以時勢所迫，勢成騎虎，故不能不抽調一部實力，圖作孤注一擲。茲將最近戰況，探誌如左：

我冒雨衝進惠民門

新會・寧陽南路，我軍向會城反攻，連日殲×甚衆，城郊圭峯山・汾水江・大小梅各地點，已先後爲我收復。十九日×軍派機向大澤小澤各地狂炸，投彈三十餘，炸燬附近鄉村民房甚多。今日（二十）凌晨四時天氣轉變，雷雨交作，我軍乘時向×猛衝，斃×百餘人，至八時許，我軍已衝進城西惠民門，與×肉搏，當時槍聲甚密，城內情形混亂。

篁莊杜阮兩軍激戰

江佛・新鶴兩路，我軍同時冒雨反攻江門，今（二十）晨江佛路窩龍光部已衝進篁莊，×憑藉小鋼砲頑抗，戰事甚烈。新鶴路方面，我軍亦衝進杜阮，一面從高山發砲，向×轟擊，×因失去空軍助力，士無鬥志，且戰且退，我軍正乘勝追擊中，杜阮附近，×遺屍甚多，未及掩埋。

各部積極補充實力

第一區保安司令古鼎華・第五游擊區縱隊司令李務滋等部，此次在江門・會城作戰，傷亡頗多，現除醫愈傷兵重返前線殺×外，并積極徵集有志青年撥入各部補充，以增强抗戰力量。

×艦發砲威脅中山

偽×航空母艦移泊台山・廣海附近，就近派機到江門・會城助戰，現中山沿海×艦甚少，僅有兩三艘往來游弋，并時發砲向小欖及大小黃圃各地轟擊，惟此種舉動係屬威脅性質，并未配備大兵向中山進犯。我中山團隊因守土有責，已蹤爲防範，準備隨時抗戰。（二十）

海口之×恐嚇英輪

【海口通信】×艦無理檢查外籍輪船經各國交涉，亦暫平靜。岡田二十日上午英輪廣東號駛抵海口海面，被×艦警見駛近，即令英輪搜查，旋放一電，船打一號，故爲恐嚇，搭客口飽受虛驚，幾即現行駛去，海面停有×艦六艘，但無異動。（十七）

「賊至不空回」
汕頭市又遭轟炸
過境×艦亦派四機飛來擲彈
炸毀燒却民房頗多傷人十餘

【汕頭專訪】汕頭自五月四日至六日，及十四・十七・十八等日，前後六天，共被空襲十九次，×機轟爲八十一架，投彈一百八十三枚，所炸之地，均屬平民住宅及商業繁盛・人口薈萃之區，計被毀屋一百五十餘所，死傷人民一百二十餘人，如斯慘酷之一次，予言人以至殘酷暴民永難磨滅之印象！十八日上午泊南澳×小型航空母艦又遣機三架，連襲汕頭，于八時許抵市空，在外馬路・新馬路・金山街等處投下六彈，被毀民房數間，傷人民一百二十餘人，如斯慘酷之一次，予言人以至殘酷暴民永難磨滅之印象！十八日上午泊南澳×小型航空母艦又遣機三架，連襲汕頭，于八時許抵市空，在外馬路・新馬路・金山街等處投下六彈，被毀民房數間，傷人民一百二十餘人，如斯

必達治咳水

治咳化痰
防健肺痨
天下知名
功效靈驗

嘉齡大藥房出售

全家歐

全國贊許
爲外科特効藥

蘇麻皮膏水

殺菌止痕
清毒斷根

大瓶五角
中瓶二角
小瓶一角

粵行：廣州市一德路
港行：香港永樂東街十七號C
澳門辦事處：近西街十七號

BOVRIL 保衛爾

神效
牛肉汁

保衛爾神效牛肉汁調製簡便冷熱咸宜用滾水或鮮奶和勻配食味美有益壯體提神病後服之迅速恢復健康保衛爾牛肉汁實為不可多得之補品

各大公司酒樓餐室辦館飯店均有代售

大興雨衣膠布製廠

本廠雨衣特聘留美技師，採用國貨原料，巧製橡膠雨布帽，膠皮帶，各式人造皮等。質堅耐用，各式愛國諸君，幸留意。營業部：大道西百號。電話三一九三零。

廣章號

新到
東北江紙把
加重山貝玉扣
四刀半玉扣
小改亘高方
烏石紙
帮大行

發

香港德輔道西百號
電話二二三九二二二

大東洋脚

任何視角，條件下
是君一〇〇%的美！省！

思心分萬以
為諸君設計

地址　德輔道中二二六號
永安公司對面
電話　二六〇二一號

本港新聞

擴築中環堤岸
港府頒佈塡海法例
因私人權利有所請求者
在兩月之內函達工務局

本港政府為擴築中環堤岸，經已製定塡海法例，並飭令工務局負責進行塡海工程，昨特發出佈告，曉諭市民，如有反對該項工程進行者，得向工務局提出。該佈告原文如下：「為公佈事：案準督憲會同行政局一千九百三十九年五月十一日通過第五號法令公布，開「大英欽命香港等處總督經管國爵士，案查咸多利皇后街東向計劃塡海及建築碼頭則例（即一千九百三十九年第十三條則例）第二款之規定，經已臨時授權工務司建築下開附表所列工事，即係將屬於政府未經租出之流濱及海底塡築成地，並在該處建築其他屬於公益性之工事，惟須待總督會同議政局確實批准，方得進行。又查塡海公益法定許可，及法定事項則例（即一千九百三十六年第四十條則例）第五款之規定，凡建築該項工事之法令公布，須用中文適當發表等因，茲經會同議政局核准，並依照一千九百三十六年第四十條則例第五款第一段之規定，特此公布，並通告係已決定將附表所列工事進行。凡對於此項工事有所反對，或因私人權利有所請求者，須於本法令公布發表之日起，兩月之內，將所反對或請求等事，函達工務局，敘明理由，並將物業詳細開列，繕明係因管業權而反對或請求。又須證明對於該物業係有何關係。茲又公布凡於該兩月內依照上開手續呈請反對或請求，而其理敘各項係經證明者，當為受理，依法公斷。」等因，奉此，合行公布週知，此布。」附表：㈠塡海工事築成約四萬一千六百五十英方尺之地，接連租庇利街碼頭及干諾道，并由該碼頭東伸以至城多利皇后街東向街東向，其地點經於圖則內用紅色繪明。該圖則已于一千九百三十九年二月二日由工務司簽押，現存田土官署。㈡築一碼頭幅闊約共一萬五千六百四十英方尺，由上述之塡海地伸出於海，其地點亦經於前條所述之圖則內，用綠色繪明。㈢建一臨時碼頭（長約八十英尺闊約二十五英尺）伸出於海，其地點係在上述地與德忌利士碼頭之間，大約係位於本甸乍街與德忌利士街相同之中心點，經於前條所述圖則內，用紅色塡明。

㈣，致謝捐贈藥物藥包。

▽……本港入口洋貨行會金商會，自日前舉出第三十一屆董事職員後，茲查該會定明日（星期一）舉行新舊職員交代典禮。

▽……廣東省政府財政廳秘書王君恪，奉廳派由韶關來港公幹，昨日抵達。聞此行任務係辦理財廳及省銀行要公，逗留約一星期，公畢即遄返韶關向顧廳長報告云。

戰區退出員生
教聽續辦登記
教員派往臨時學校服務
介紹學生借讀並予補助

學省對於救濟戰區失業教職員及失學難童，分由教育廳及廣東省振濟委員會港澳失學難童委員會辦理，查教廳舉辦者，經于去年冬清手，現為救濟留港澳失業教職員及失學難童，特在港舉辦登記。查振委會舉辦之教師登記，港澳合計達一千五百二十人之多，取錄者僅三百人，故未經取錄者，可轉向教廳所舉辦者登記。然目前報名者，值得十餘人。經記者向登記處（香港嶺南大學，九龍廣州大學）探詢，得悉其待遇比振濟會所辦者較優。

員生登記
應繳證件

戰區學校員生登記辦法如下：㈠申請登記員生以來自戰區原校停頓者為限。㈡申請登記時須攜具登記表二份，二十半身相片三張。學生連同足資證明文件繳驗，教職員連同畢業證書，學校聘書或足資證明之文件繳驗。如無證件繳驗者，中上學校教職員，須由原校教職員三人聯同證明，小學教職員須由各該縣市屬內學校校長三人聯同證明。㈢登記處每星期將名冊登記表相片及證件，一併呈繳教育廳，經審查合格後，由本廳依照收容。由戰區退出之教職員學生辦法大綱，分別辦理，（至此截期現尚未定）。

登記合格
分別安排

戰區教職員經登記審查合格者，即分別派充省立臨時中學或小學教職員及各縣市增班教師，並集合中小學教師組織服務團，分赴本省東西南北各區，辦理戰時教育及社會教育工作，或編輯讀物教材等工作。其派充中小學教師者，則照支各校原列預算薪俸。其在服務團工作者，則月支生活費，中學教員由四十元至五十元（國幣）小學教員則由二十五元至三十五元。其路途遠者，並酌發旅費云。戰區專上學校學生，經登記審查合格者，即分別介紹借讀或轉學，中等學生則發入省立臨時中學或相當學校肄業。其貧苦學生，家在戰區，費用來源斷絕者，並補助膳費，全費或半費，專上學生則准予貸金。

本港簡訊

▽……本港中華基督教青年會為養成青樂人材，特舉辦綱琴指琴專修班。由上海音樂專科學院林溥源担任教授。不論程度性別，均可加入。定明日開始上課云。

▽……第二戰區司令部司令長官電電香港婦女慰勞會，致謝捐贈藥物藥品。

▽……擬昨日政府當佈，本月二十四日（即下星期三日）乃帝國紀念日，為公衆假期，本港政府機關及各官立學校均休息一天云。

▽……外傳歐亞航空公司購新機事，全與事實不符，歐亞公司港站負責人昨已鄭重否認。

錦田難民營
難民離營返鄉
由惠陽商會給川資遣送
無家可歸者均送墾殖場

華商戰事難民物資繁多時，惠陽首當其衝，民衆蜂湧逃難抵港，在新界錦田難民營收容者達數千人，迄今已歷七月。自惠陽光復後，營中難民離營返鄉者先後已有千餘人之多，最近復有一部份難民，鑑于故鄉地方秩序既經恢復，頗欲早日返回故里，整理生產，不致長此坐食無聊，衆成情性，特向緊急救濟會當局請求，准許難營返鄉。當由緊急救濟會與僑港惠陽商會負責人商妥，由該會負責領出遣送。該會會長許讓放昨日率領幹員，赴錦田難民營領出自願回鄉難民五十餘人，再至大埔海，轉搭大駁輪船，分別給資回籍。其中有一部份因家園毀破，返鄉後無家可歸者，則轉送至該會所舉辦之獅藤山之難民墾殖場安置，俾從事農耕。在獅藤山之難民墾殖場創辦迄今，收容無家可歸之難民按日增加，除耕以還，已開墾荒地一百五十畝，可種稻，雜糧，各項品種，以雨水調勻，土壤肥沃，生長至為佳良。近更利用農事餘閒時間，積極墾荒，並栽植各項蔬類，現已植有菠蘿三萬株，其餘柑橘梨李之類，亦經陸續從事栽種云。又惠陽商會昨以惠州惠安醫院辦理慈善，至為努力，特贈給藥品費毫券六百元，用資補助云。

救亡劇團
昨招待各界
報告出國任務
提高海外僑胞抗戰情緒
以抗戰實況向僑胞報道

中國救亡劇團為提高僑胞救亡情緒，及擴大國際援華運動起見，將於最近期間出國，前赴南洋，菲律賓，美國一帶宣傳。該團於昨日下午三時，假思豪酒店招待各界，到文化界人士五十餘人，空氣異常興奮融洽。首由該團團長金山致詞，報告該團過去工作及此次出國宣傳工作。該團為第二隊，於前年八月離滬，赴蘇州，南京，安徽，湖北，湖南，廣西等地，作種種救亡工作。在過去二十個月工作中，雖獲相當效果，但仍未夠自滿，有待努力。繼述此次出國目的，因海外僑胞遠離祖國，對祖國抗戰實況，未易明瞭，故此次出國，一方面為盡本身責任，另一方面將敵團過去二十個月所見×人種種暴行，及前線抗戰將士，如何英勇作戰，與後方民衆在抗戰期中如何踴躍起賣任，除以戲劇表現外，更以種種方法，向僑胞宣傳，使僑胞對祖國抗戰情形，有深切之認識，俾對國家多一點幫助。金氏最後稱，該團將先赴南洋，菲律濱，星加坡一帶，繼赴檀香山，舊金山，同時并將抗戰照片，及戰利品向僑胞宣傳云。最後由吳鐵城代表宋大章，李建豐，張兆棠，歐陽予倩，陳懋威等，先後演講，多所勉勵，至五時餘散會。

陰雨連綿
水塘水量劇增
前夕至昨晨得水二寸餘
預算昨日可獲一寸以上

前夕雷雨交作，徹夜不停，本港各水塘獲得巨量雨水，截至昨晨八時半止，本港獲得雨水共二寸二分九厘。昨晨四時至五時，雷雨至劇，一小時之雨水紀錄達一·一八五寸，其後雨勢稍減，但仍連綿不絕，昨日整天仍在濛濛雨中。昨晨之大雷雨，對於本港水荒問題有莫大之裨助，本年內雨水紀錄已增至二十八寸，超過平常紀錄八寸。本月內已發雨水七寸強，再加四寸，即可達到五月份平均雨水紀錄。據天文台報告：昨晨零時至一時，雨勢極微，故無雨水紀錄，其後雨勢逐漸增劇。四時至五時大雨如注，雷電交加，雨水紀錄最高。五時後復轉疏定。昨日連續下雨，預算可獲一寸以上之雨水，茲錄昨晨一時至八時之雨水紀錄如下：

	雨量
一時	無
二時	無
三時	〇·〇三寸
四時	一·一八五寸
五時	〇·〇一寸
六時	〇·一六寸
七時	〇·一五寸
八時	〇·一五寸

本港天文台昨日下午五時五十七分報告：微弱之高氣壓罩華北，由日本而至波羅東北之氣壓，現向東移，滯留東京之氣壓，其勢微弱。預測本港坎東南風及各處風向，風勢輕緩，天陰有霧及雨，天氣或漸轉佳。又昨日氣候由上午十時至下午四時，最高為華氏八十度，最低為七十二度。

天氣報告

華人登記開始
華人登記請從速報名

市政衛生局後日舉行例會

市政衛生局定廿三日（星期二）下午四時半五分舉行追悼紀念大會。參加者有各界團體代表及莊澤宣，梁定懋，鍾天心等百餘人。按尚博士係華僑，故是日參用宗教儀式。主席吳蘊眞，報告尚博士生平，略謂尚先生為民衆教育專家，為青年學者所推崇，五四北平學生運動，先生為策勵者之一。「七七」抗戰開始，亦曾深入農村工作，推動救國高潮，并親上前綫服務，勵員民衆，協助抗戰，為一民族鬥士。最近因公赴韶，中途覆車殞命，殊深痛惜。後死者應負起建國責任，以竟博士未竟之志。隨由家屬致謝詞，至下午五時散會。

一九三九年太平紳士題名
中·西共達二百七十名
新委六人華人五十四人

本港總督羅富國爵士最近委任太平紳士六人，名單如次：（有官守太平紳士）韋頓爵，（無官守太平紳士）周錫年，李德芝，史羅斯，史托特，胡恒錦。

又憲報紀載一九三九年本港太平紳士共二百七十人，內有官守者一百六十五名，內華人佔五十四名，另名如下：陳殿臣，周文治，周錫年，周兆五，周埃年，沈鎮揚，周碧臣，張公勇，馮香泉，余東榮，何甘棠，何世榮，何東，葉蘭泉，蘭東浦，江貽森，何星儕，羅旭龢，劉平齋，李滌雲，李佐臣，李炳，李濂波，李星衢，李樹芬，李福泉，李亦梅，李冠春，李子芳，羅文翰，羅文惠，羅玉堂，陸蔭雲，馬敘朝，莫聲生，鍾茂璧，伍華，顏成坤，岑伯銘，譚雅士，譚煥堂，鄧肇堅，謝家寶，曾善九，曹俊安，黃耀東，黃茂林，黃德光，黃屏孫，黃炳耀，胡惠德，胡恒錦，容子明。

郎靜山影展閉幕

名攝影家郎靜山，近作展覽，於昨日大雨加注之下，仍在花園道聖約翰堂全日舉行，而觀者絡繹於途，竟達數百人之多。該會發起人印就精美之展品目錄一種，亦在會場分送。郎氏作品除預展時已定去頗多外，昨日在場訂購者有監院委員劉侯武，李參議員蟻光炎及陳煥祺等，其未定之作，聞將由展覽會當助人全部分購，總計可得港銀千餘元。此款係用作郎氏女公子藏秀在比之留學費，郎小姐為國內有名之女歌唱家，憑藝前出國求深造，現因政府津貼中斷，故郎氏友好有此資助之舉也。

本港女青年會
十九週年紀念會
報告戰時服務及財政等
並有歌詩國防劇等助興

本港女青年會昨晚在該會舉行十九週年紀念大會，到會有會員來賓等二百餘人，至為熱鬧，如儀開會，由會長曹何玉瑛致開會詞，繼由傅楊玉仙致詞歡迎新董事曹恩光夫人，黃錄塵夫人，黃秀峰夫人，陳卿雲夫人，馬永嫁夫人等。黃玉梅報告會務，略謂一個會最重要的竹子，就是會員，本會會員分三大類：㈠家庭婦女，㈡勞工婦女，㈢學生少女，自「七七」抗戰以來，本會集中各種會員，及全會的力量，推動抗戰建國的工作。在這三種會員中，共同努力者，約共二千五百人云云。黃女士並將戰時服務，勞工班業，宗教教育，成人教育，寄宿舍，學生少女事業，特別事工，合作事工等詳細報告。胡業貞報告財政如下，去年連款一九六〇〇元七六仙，支數一八二八元三四仙，比對尚有盈餘。男青年會副總幹事趙甘霖，青年會協會軍人服務部執行幹事彭紹賢等先後致詞，最後並有歌詩，健美表演（婦女健美會會員），民歌（該會民歌隊），國防劇，「釋怨」（該會劇社），茶會等餘興。

復旦中學
定期舉行國民宣誓

廣州復旦中學自遷粵後，努力實施戰時教育，成績卓著。本月二十六日為該校十週年紀念，特定是日舉行全體員生精神總動員宣誓典禮及成績展覽會，檢討一年來之成績，並於是晚七時公演話劇，內有「風雨城」，「潑婦」，及各種游藝，節目豐富，歡迎各界參觀云。

珠珀猴杏散

粵港百昌堂

主治兒科急驚險症風重痰多馬牙鵝喉夜啼嘔奶緩急各症

朱長春堂

專家
皮膚科

羅惠民皮膚粉

立止
鹹粒熱痱痕癢
癬癩爛肉油蝨
沐浴後掃此粉可免皮膚疾患

羅惠民醫局

九龍彌敦道四九一號醫生羅景衡電話五六一一
香港文咸東一零九號醫生羅文光電話三一九九三
澳門新馬路口主任羅積庭　羅仁伯

廣州市西長壽路
香港皇后大道中各藥店均有售

播音節目

電台呼號：ZKE，
波長：四六八四米

千週率每秒六工尺

▽十二時半：中樂唱片，「探母見娘」，「黃大教主」小香水；「孔雀屏」，「翻龍閣」程硯秋；「失街亭」貫盛吉·貫大元·于芝珊；「紅線盜盒」，「御碑亭」梅蘭芳；「白狼關」，「洪羊洞」郝壽臣·裘桂仙。

▽一時：時刻天氣報告。「窮風流」碧雲·文武羅；「王大舅供狀」羅卿；「狗肉父老」月兒；「金榜掛名時」林超羣，靚少佳；「塞外孤鴻」陳霹斯，李炳堅；「堅人顆厚」廖夢覺，碧雲；「大鑑鐵獅」大鑑。二時半完。

▽六時：特備中樂由本港音樂家担任：㈠譜子，合唱；㈡「懷本多情」林蕙兒；㈢譜子，合奏。

▽七時：時刻天氣，粵語及國語報告新聞。

▽七時三十五分：中樂唱片，「單刀赴會」妙生·飛影；「女起解」梅蘭芳；「托兆羅碑」金少山。

八時：徐宗科教授國語。

八時三十分，中樂唱片，「我們的家鄉」郎靜秋·蔡紹序；「秋風兒」夏聽。

▽八時卅七分：續講「木蘭從軍」。

▽九時卅分：中樂唱片，「天涯歌女」林閒；口琴獨奏。

▽九時卅七分：蔡師何蔚華唱「生祭季彥賓」。

▽十時卅四分：中樂唱片，「醜姻緣」張季如；鄭英勳（福州片），張紅梅，通圓，梅芳。十一時完。

今日南華足球隊 出戰海軍干和艦

南征人選將以此賽為藍本

臨別義賽對港聯因雨改期

怪耐人厭的雨水天，昨日整天下個不停，一場「臨別」足球（南華對港聯）義賽，「雲散烟消，」再舉何期？誰說是改在二十三日，到底如何，容再報道。

南華還行在即，今日天如稍忙，下午五時，在嘉露連山，對手係「干和」軍艦水兵隊，實力相當雄厚，當有苗頭。

「干和」軍艦，新由英倫來此不久，該艦擁有足球選手多人，正如「老頭子」谷巴，「長個子」福特，加利亞，活頓等，均曾獻技，印象良佳。

是戰也，南華係試人性質，經商青英水兵採取選東老例，邊准換人，以便生力軍調上前綫，測驗程度如何？

南華出場人物，與戰港聯隊的，微有不同，包家平，馮景祥今天打棒球，應當，榮照休息，新陣排成如下：

▽南華隊

李國成　謝錦洪　羅斗文
張英才　劉松生　陳德輝　李兆榮
李天生　劉慶才　陳德輝
劉松生　張金海　楊水金
生力軍：梁裕偉・譚振輝・葉北華・郭英祺・鄧廣泰。

細看這陣容中，羅斗文，謝錦洪，劉松生，陳德輝，譚振輝，梁裕偉等為南征被選人，盼大家賣力，使有良好的演出，而為奠軍師看中，南征榜上有名。

同時注意到張金海，我想金海脚頭不壞，控制力自如，正好？此予以良機。所以今天這場友誼比賽，看來似不打緊，然而南征正式人選，經這一役後，當可定斷，要非等閒之戰也。（王楠）

我台盃網球隊 雙打又敗績

許蔡心餘力絀三此零被淘汰

第三週中法國將遇英國

【巴黎十九日路透社電】今日中法台盃網球第二日，舉行雙打賽，中國自昨日連失兩單打後，今日又遭敗績，遂以三比〇被淘汰。

法國方面貝說拉及比利沙出席，中國則由許承基蔡惠全代表，結果為二比六，〇比六，三比六。中國僅在第一盤之第四五兩局，及第三盤之第一，第六，第七三局中一度得手，而第二盤中竟一無所獲也。全賽雙時僅五十分鐘。

天氣一如昨日，黯淡無光，寒來平淡似不無關係。

中國隊演出已極盡力，但因對方強硬，徒呼奈何，法國隊出球似熘彈，合作德穩。可謂無懈可擊。

開賽後，法隊即紮穩陣脚，網前擺定，以奇妙之落棒球聯賽，中華逢戰友啤隊，竟因雨誤佳期，令人掃興之至。今日如天解人意，嘉山上游軍球場，將有兩場上演。

早上十時起，開演頭場西洋對抗香港會，雙方實力相等，定有惡戰。出場戰陣如下：

西洋會　（投手）帕尼拉，（捕手）文都沙，（一壘）比路度，（二壘）布勒吐，（三壘）雅華利士，（游擊）雅維利士，（左翼）非加烈吐，（中堅）馬奚士，（右翼）巴羅士。

香港會　（投手）羅蘭士，（捕手）瓊加，（一壘）黎强頓，（二壘）史茂夫，（三壘）依薩，（游擊）巴拉士，（左翼）高察士，（中堅）麥拉打，（右翼）阿里化。

第二場，岷甸奴對南華，預料有血戰，岷陰兇狠，南華穩練，端的刺激。

南華戰士包家平，馮景祥係個中能手，將隨足球隊遠征南洋，約九月間，機可返港，今日出場，迫儲臨別表演。

誰强誰弱，還完分曉，陣容排出，詳錄如下：

南華隊　（投手）李仲振，（捕手）梁灼全，（一壘）陳平鋼，（二壘）馮榮光，（三壘）吳振邦，（游擊）包家平，（左翼）馮景祥，（中堅）朱國倫，（右翼）司徒驢。

岷甸奴　（投手）魯愛路，（捕手）湯姆斯，（一壘）德意利士，（二壘）姜士，（三壘）荷頓，（游擊）兜士（左翼）胡禮，（中堅）威路臣，（右翼）他利。

排版時，天仍苦雨，是則戰與不戰，主意由天，如有機緣，最好親自上山。（魯智深）

台杯錦標預言

却今治週澳洲遇美國

勝負關鍵繫于雙打賽

【澳洲通訊】澳洲台杯選手放洋的日期益近了，關於本年台杯的各類意見討論也愈來愈多，而各種討論的中心，都是集中在今年澳洲台杯却今治賽對美國的結果，大家都已默認澳洲能達到却今治週，是已無疑問的了。

如果我們將各人的意見集合起來看時，大家卻覺得今年台杯是否會「啓程南渡」，全得看雙打一場。

勃魯維區與奎斯脫的雙打組合，雖在近年來有很滿意的成績，但對他們兩人搭檔可靠的人觀察，如果雙打是勝敗的關鍵，那澳洲不但有希望，而且可以更自信的說：「勝利在握」。

使人對勝利發生疑問的最大一點，係在奎斯脫之不可靠，所以，他是否能在單打中獲得一分，誰都不敢肯定的說，但如果他到時能一鼓其最美妙的姿態，那他是很有得分成敗的，不過單想指着他來贏得兩場單打，我們還要到

勃魯維區　身上去，我這種天才。

說他們兩人無多大勝利希望的人，又指出在單打後，倘力體力之消耗，將使之在雙打中受到不少的影響。假使奎氏在單打中敗績，第二日雙打賽中他勢必要失去自信力，而失去平時美妙演出的能力，此外再加上兩人「足錯誤」的趨勢，（尤其是奎斯說，有更深的足錯誤習慣）這點點合起來——反對的人說——使勃・奎的雙打隊，恐難負起

勝利關鍵的雙打重任來。

奎斯脫在遇到堅强的單打對手時，勝利是一個眞正可疑的問題，如果他能「神力」一到，勝利亦並不是絕沒有希望，不過這個到時是否能實現，那就有天曉道了，亦祇有到比賽之後，才能找到回答。

如果澳洲希望抱着台杯回國，那末在

單打方面至少須得到二分才成，而勃魯維區才有負這巨艱大任的可能。

潘賈在英國台杯時代，曾數次達到過這個業，勃琪也曾照樣為美國建過大功，而他們的對手且較勃魯維區今年所將要遇到的，還要强硬得多，而同時勃琪和潘雷也是雙打中的台柱，並且雙打又都是勝利的重要關鍵。

勃魯維區雖然有個最奇特的

雙手執拍法，但近來，他的成績已証明了他的能力，而在這十幾個月中也確有被稱為「最偉大的球員」勃琪一人才能辦了他，並且還不是十分輕易的。

這樣我們可說明勃魯維區不但有最大的希望獲得兩場單打，還能有餘力在雙打賽中發其聯賽，保證台杯一定還移新居。

缺乏信任者還大有人在。

東南西北

昨晚乙組籃球賽，照表原有三場舉行，惟海光及記者隊均棄權，南支及鋤行不勞而獲兩分，末場由華南對關雷，結果關雷以三十一比二十六勝克華南。

今日下午三時半起，乙組賽共有三場：㊀鋤聲對海光，㊁大中聯太古，㊂春草途康元。

又籃球聯會定今年十二時半，假德輔道中一六七號三樓，記者公會，召開委員會議，討論各方來函，處振暄事件，申報盃及國貨盃比賽事宜。

記者公會，定於本月廿八日下午二時一刻旅行游水週，舉行旅游大會，屆時在統一碼頭集合，乘民德輪出發，收費會員四角，非會員六角，報名處在德環，工商，華僑，華字及星島中環辦事處。

其實駛駛，據聲同此點者稱：現用網球過硬，年青球員每欲控制此種硬球，過於困難云。

經濟界

荷匯牌價縮一咽 英美滙市況穩靜

申匯再略趨淡買賣仍然不多

昨本港外匯，開盤牌價，除荷蘭縮一咽，即五三・三七五〇外，其餘均未變更。即英匯寫一〇二・七八一二五，美匯二八・八一二五，申匯一七九・五〇〇〇，非匯五七・八七五〇，法匯一〇・八七〇〇，叻匯五二・八一二五，印匯八二・五〇〇〇，越匯一五〇・三七五〇，瑞匯一二七・七五〇〇，澳匯一〇六・四三七五，答是日上午英匯市況穩而沉寂，美匯市亦如是，下午則停市。至於申匯，上午市況再略趨淡，銀行與華商投機家買賣，仍屬稀少。

至午後，華僧銀行購進石叻紙七千元，價為五三・八一二五，國豐銀行購進祖鴻電三十五萬元，價為一八四・〇〇，華僑銀行售出英電一萬鎊，價為一〇二・九〇六二五，（七月期），茲將是日上午英匯，華匯及申匯買賣價格，分錄如下：

英匯　昨早開盤後，市況穩定但乏生氣，七月期雖有成交，但為數無多，上午收市時，五月期至六月期賣家價為一〇二・九〇六二五，七月期大概亦可照六月期價出，八月期至十一月期一〇二・八七五〇，現買至九月期買家價則為一〇二・九三七五，十月期至十一月期一〇二・九〇六二五，下午拔例停市。

美匯　昨晨開市後，市總而靜，五月期至六月期賣家價為二八・〇六二五，七月期至八月期二九・〇〇〇〇，九月期至十月期二八・九三七五，十二月期二八・八七五〇，現買家價則為二九・一二五〇，七月期二九・〇六二五，九月期二九・〇〇〇〇，十一月上半月期二八・九三七五，十二月期二八・八七五〇，成交殊少，下午拔例停市。

中匯　昨晨中電交易所，約成什電十萬元，價為一八〇・八七五〇及一八〇・八一二五，倉後又成什電五萬元，價為一八〇・八七五〇，又三萬元，價為一八〇・八一二五，軍銀行售出中電十九萬元，價為一八〇・七五，至於西南市，上午近期賣家價為一八〇・七五〇〇，下午停市。

股票名　最低價　最高價
九龍貨倉　一八・〇〇　一八・一〇
黃埔船塢　四・五　四・五
均益貨倉　四七・〇〇　四七・〇〇
於仁保險　四七・〇〇　四七・〇〇
香港酒店　五・八〇　五・八〇
堪富利士　七・八〇　七・八〇
香港電車　一六・七〇　一六・七〇
九龍燈（舊）　八・五〇　八・五〇
香港電燈　三・五〇　三・五〇
香港地公司　同上　同上
香港電燈　八・〇〇　同上
屈臣氏　七・八〇　同上
油蔴地小輪　三・七〇　同上
山打根電燈　三・五〇　同上
牛奶公司（除股權）　三・七〇　三・七〇
牛奶公司（股權票）　一〇・五〇　一〇・五〇
電話公司舊股　三〇・〇〇　三〇・〇〇
香港銀行　一三〇・〇〇　一三〇・〇〇
匯豐銀行　一三〇・〇〇　一三〇・〇〇
△買家價
九龍貨倉　一〇・〇〇
香港酒店　五・〇〇
天星小輪　一七・〇〇
黃埔船塢　一七・〇〇
香港電車　一六・〇〇
牛奶公司（除股權）　三・〇〇
香港匯豐銀行　一三〇・〇〇
香港地公司　四・八〇
廣州雲廠　一・〇〇
九龍電燈（舊股）　八・〇〇
九龍電燈（新股）　一〇・〇〇
香港酒店　四・〇〇
香港電燈　一〇・〇〇

過去一週間 股票市況穩靜

成交總值六十餘萬元

存戶少拋出股價穩定

昨上午本港股票市況，殊乏生氣，投機買戶雖仍有到場掛盤，但其所給價值，仍多一如前市，存戶猶多不願照價拋出，是以在半日過程中，成交數量，不過七百五十股，總值僅七萬五千零五十五元，其中僅以香港匯豐銀行股票成交較多，但各股價格，尚稱穩定。股份經紀會方面，全無成交，有等投機者本擬脫進旗昌保險股票一千股，每股給價一元三毛半，但存戶始終不願照價拋出。惟有等投機者擬拋出香港酒店股票五百股，每股賣價五元七毛，但無人願意照價吸進。至於股份經會方面，交成以香港匯豐銀行股票為多，計共成五十股，每股價為一千三百六十元，電話公司舊股共成二百股，每股價為二十三元六毛半。均益貨倉股票共成五百股，每股價為四元六毛半。此外如九龍貨倉，香港置地公司，天星小輪，九龍電燈舊股，牛奶公司，香港永安公司，渣甸保險，香港電車，中華紙業公司，黃埔船塢等股，亦均仍有買戶，但其給價仍一如前市，存戶依然不允照價售出。有等投機者擬拋出香港電燈股票，每股賣價五十六元五毛，但無買戶。又穩平是日止，一週間市況，大致穩靜，買戶時多時少，以致價格旋起旋落，但為數尚微，且因買戶稀少時，存戶亦不致狂於拋出，是以各股價格，依然穩定，如香港匯豐銀行股價，由一千三百六十元降為一千三百五十元後，復略升回一千三百六十元，即近期一〇・〇六二五〇，遠期一九・八七五〇〇，印度方面及投機家買入，歐洲方面拋出印銀市場靜寂，成交二十五條，各價如下：

	昨日價	即日價
即期	三二・二四	三二・二四
六月期	三二・二四	三二・二三
七月期	三二・二	三二・二

八九金市略穩但靜 買賣猶少價格微漲

昨上午本港八九金市況，略穩但仍靜，買賣猶少，結來價較上日微漲四仙半，蓋是日上午開市價為六十九元五毛一仙，雖因套頭吸進，價略漲至六十九元五毛二仙，隨以散家拋出，價複降至六十九元五毛二仙。上午收市時，價再略降至六十九元四毛七仙。上午收市時，散家復有拋出，價格再微降至六十九元五毛五仙半，公價為六十九元四毛，息價平算。下午拔例停市。

滬銀行利用游資 開發西南經濟

西南各省總分支行現已激增

【上海通信】滬市各銀行戰後始終保持緊縮方針，厚集準備以備萬一，同時因游資集中上海，以致各行存欵激增，資金缺乏運用對象，有過剩之虞，今各銀行為協助政府完成開發西南計，決將上海過剩之資金，移用於西南各地。茲誌詳情如下：

戰後滬海各省都市大部陷落，金國人士遂注意於西南經濟之開發，各銀行為應付軍實上之需要，相繼在西南各省設立分支行，以便利用上海之過剩資金以西南，今西南四川雲南貴州廣西湖南廣東等省，總分支行合計已在三百五十所以上，尤以雲南之昆明，四川之重慶為最多，中中交農四行在西南各省都市中，現均已有分支行之設立，各商業銀行增設分支行者為上海浙江興業以及四行等。

各銀行雖已厚集準備，移用上海之游資於內地，輔助開發西南云。

英金不動 英銀俱跌

【倫敦二十日路透社電】英金開價七鎊八先令六便士，無變更。

英銀開價，遠近俱跌〇

海外商情

▽倫敦外匯

紐約	一五六・二	一五六・二
巴黎	一一・六四八	一一・六四八
柏林	八・五六	八・五六
上海	一・三五	一・三五
香港	三・三五	三・三五
新嘉坡	一・五七五	一・五七五
孟買	一・一〇八	一・一〇八
馬尼拉	八・三〇	八・三〇
荷蘭	三〇・三〇	三〇・三〇
比利時	九・〇〇	九・〇〇
義大利	三〇・八一八	三〇・八一八
瑞士		

▽紐約外匯

倫敦	四・八六八	四・八六八
柏林	四〇・二五	四〇・二五
荷蘭	三三・八〇	三三・八〇
巴黎	二・六四八	二・六四八
比利時	一七・〇三八	一七・〇三八
義大利	五二・六八八	五二・六八八
瑞士	三一・四八八	三一・四八八
瑞典	四四・二八八	四四・二八八
挪威	三三・三八八	三三・三八八
丹麥	三〇・九〇八	三〇・九〇八

▽上海外匯

英國近期	八・三五〇〇	八・三五〇〇
五月期英匯	八・三四四三五	八・三四四三五
六月期英匯	八・三〇三三五	八・三〇三三五
七月期英匯	八・二七八三五	八・二七八三五
美匯近期	一六・〇八三三五	一六・〇八三三五
五月期美匯	一五・九八八三五	一五・九八八三五
六月期美匯	一五・九八八三五	一五・九八八三五
七月期美匯	一五・九八八三五	一五・九八八三五

▽新嘉坡外匯

上海	三九・三八	三九・三八
倫敦	三・三四	三・三四
紐約	四・八八	四・八八
香港	三・三八	三・三八
爪哇	一〇〇・三八	一〇〇・三八

▽巴達維亞外匯

倫敦	八・八八八	八・八八八
紐約	一・八三八	一・八三八
香港	四・〇〇	四・〇〇
上海	三九・三八	三九・三八
荷蘭	九・三八	九・三八

▽倫敦金銀市

英金開價（先令六便士）	三〇・二五〇〇	三〇・二五〇〇
英銀開價（近期）	一九・九三四三	一九・九三四三
英銀開價（遠期）	一九・九三四三	一九・九三四三

▽孟買銀市

即期	三二・二四	三二・二四
六月期	三二・二三	三二・二三
七月期	三二・二三	三二・二三

行情

▽貨幣價值

大洋券	一七・六〇	一七・六〇
什大洋券	一七・〇〇	一七・〇〇
一元毫券（千）	三五・〇〇	三五・〇〇
五元毫券（千）	三四・〇〇	三四・〇〇
十元毫券（千）	三四・〇〇	三四・〇〇
省票雙毫	一〇・〇〇	一〇・〇〇
省新雙毫	一〇・〇〇	一〇・〇〇
鎮中央紙	一〇・〇〇	一〇・〇〇
廣西紙	一〇・〇〇	一〇・〇〇

▽各國紙幣

正隆紙	一六・〇三〇〇	一六・〇三〇〇
花旗紙	三・四四五〇	三・四四五〇
雪梨紙	三・三六八四	三・三六八四
呂宋紙	一・六八九五	一・六八九五
荷蘭紙	一・八三九〇	一・八三九〇
石叻紙	一・八五六一	一・八五六一
法郎紙	一・八九五〇	一・八九五〇
什法郎紙	一・七八〇〇	一・七八〇〇
暹羅紙	一・四七〇〇	一・四七〇〇
西貢紙	一・九一八〇	一・九一八〇

▽金市

永樂隆金業	一四六・〇〇	一四六・〇〇
永盛隆金號	一四六・〇〇	一四六・〇〇

眼科醫師何君平
寓大道中三十八號二樓皇后戲院對面
介紹人 陳策 馮蔚軒 周文治 蔡勁軍

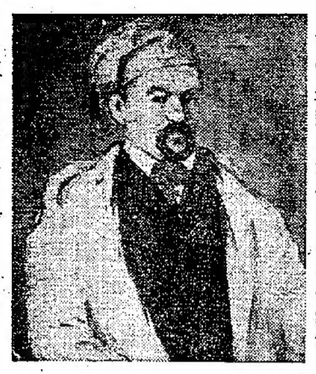
治咳正方
川貝枇杷露
正方正法 治痰治咳 肺癆肺痿 逢凶化吉
香港總批 蔡永樂東 街其昌盛 行電話二二四零一
各華藥房均有出售 潘高壽創製

廣州靖遠街
廣州靖遠街 靖秀容女中醫 遷港應診
靖秀容女中醫乃眼科者宿榮孫氏之女公子幼承家學深得眼科要旨獨長婦科尤為獨步一經診視洞見病源仁術仁心並世無匹今因遷地在香港南北行街七十二號清世同人等每見有就診者無不藥到病除誠眼科婦科中聖手也謹啓
李振良 劉秉綱 張帶山 丁培綸 陳延炊
陳策 丁紀徐 梁少衡 陸國垣 區國强 仝啓
張之英 盧蔭民 潘應堃 勞勉 梁若塵

廣州市 位元堂 創製
位元堂養陰丸
此丸功用廣大中外皆知凡有久患肺病胃病咳嗽氣喘胸翳氣滯者請為留意
各大藥店均有代售

塞尚論

歐立克·牛頓作



塞尚自畫像

離開一個人誕生期百年，便來估計他的眞價值，在時間上講，怕是挺不適當了。當我寫這篇文章的時候，我翻開着一本塞尚的傳記，開頭幾句：「一九〇六年，保羅塞尚死去的時候，他的名字，還祇有少數的畫家知道……現在許多批評家，不單將他視作當時最前進的畫家，也是古往今來最偉大的畫家裏的一個。」人類的趣味，永遠是在變動的，塞尚的價值，要是在他生時仍沒被人發現，當然是老大的不公平；可是稱他爲古往今來的最偉大藝術家裏的一個，也是極端荒謬的。在這篇文章裏，我不想來評估他在藝術家團體裏的根本地位。他的影響是强烈的，可是現在它已經在開始消褪了。他在繪畫上和文字上遺留下來的暗示，給幾個瘋狂者將它們擴大成了宗教，我們對這許多瘋狂者和他們的教條已經開始厭倦，不過這不是塞尚的過失，那許多論及他的文字與言語，幾乎整個是胡謅，現在他的繪圖，全加上了作者本人從沒想到的離奇意義。現在，讀他的作品的人，不是欣賞作品的眞價值，而是把它們當作標誌看得，或是想找出立體派的胚胎來。

這件事是確實的：塞尚是個專心一意的藝術家，他不讓什麼不相干的事攙雜到他的藝術生活裏來，而且他很懂得怎樣來避免。他竭力避免多交朋友，因爲怕分散他繪畫的注意力。他說友誼是種羈絆。就是他和左拉的早期友誼，後來多半也變成了單方面的。左拉離開亞斯（Aix）到巴黎去的時候，他曾勸塞尚跟他去，理由是巴黎給年青藝術家發展的機會，比亞斯要多得許多。

塞尚後來倒底去了。可是他在巴黎沒有生根，就是咖啡座上藝術家的冗長談話，在他看來，都是一種羈絆。他老是靜靜地傾聽了一些時候，然後溜回到他的畫室裏去。

塞尚是一個道地的資產階級份子。他是一個銀行家的兒子。從沒經驗過貧困的滋味。亞斯是他的生長地，除掉他偶而去巴黎住一下，或是到瑞士，安娜賽湖邊住幾天以外，他整個的生命，是在亞斯地方或是附近，消磨過去的。背上揹着畫箱，他在這許多山谷裏爬上爬下，布羅溫斯的一只小角落，便供給了他一切需要的材料了。他把這塊地方變成了他自己的，就像莎斯塔布爾將弗拉爾磨坊附近的鄉村，變成了他自己的世界一樣，可是除掉他的藝術以外，他便沒有什麼了，塞加斯是一個才子，勞特拉克是一個浪子，哥柯（Van Gogh）是一個聖人，高進是一個魔鬼，可是塞尚沒有什麼傳說，他祇是一個畫家——給一種高度的藝術良心援亂着，而由一種不知疲倦的意志運動着的一支畫筆。

那末，塞尚對於現代的繪畫，倒底有什麼貢獻呢？爲什麼他是十九世紀後半頁，最常說起的畫家呢？他的作品，不像高進與哥柯的，並不奪人心目。我們可以懂得，爲什麼他的作品在他生時，便被人忽視了作品的長處，因它並不浮露在表面上；色調是愉快的，可是從不太過强烈，他的筆觸沒有馬內那麼流利，——恰巧相反，那是顫抖的，躊躇的；它們也沒有塞加斯與勞特拉克的人類的接話，顏材雖則令人感到滿意，可是並不勇敢，或者可以說是平凡的。他早期的作品，有個粗陋的淺薄氣味，他的後期作品是乖僻的，不整潔的，這許多並不是批評家所說的塞尚作品所引起的狂熱的特質。那末爲什麼塞尚又值到寫一篇誕生百年的紀念文呢？

我想回答不是在塞尚本身，而是把他開始當作一個畫家的歐洲繪畫界的情勢。要是他和喬托，米基郎格羅，或是浦柔生在同時，人們會永遠不知道他的姓名的，可是他恰巧和馬內與摩內同時，——他們祇能恰巧捕捉住不能久留的事物的外形，某一時間瞬息上的印象。

塞尚和許多潛勢力奮鬥着，起初是和德賽克洛亞，後來是和印象主義派，慢慢的，他懂得了必須將墮落下來的藝術，從新回返到本來崇高的地方去，「馬內祇是一隻眼睛，」他說。雖則他還接着說了句讚歎的話：「可是那是多利害的一隻眼睛啊！」他決心更深入的研究。一幅繪畫，必須在一件過去效能的「印象」上，再加一些什麼東西，那應該是一樣遲緩而謹愼建築起來的東西，一種組織起來的平衡的東西，當然要回返自然，可不是一個照相師的自然，而是一個解剖家的精神，開始注意骨骼，然後是筋肉，神經，脈管，最後才是皮膚。

他忍耐的研討着。他撰出了自己的公式，再發明他自己的工具。無論什麼東西——他的妻子，兩個玩牌的農夫，放在皺抹布上的一堆蘋菓，他園地的一角，約克山谷裏的一營——要是可以放到他的工作桌子上來解剖的話，什麼題材都可以，可是他是一個迂緩的拙笨的工作者，他不像摩內生來那麼的藝術家，繪畫對他是種冗長而痛苦的事情，范拉給塞尚寫像，便坐了一百十五次，結果塞尚說，他對襯衫的前幅總算畫得滿意了，他的妻子煩躁了起來，（他還問那個可憐的女人：「你爲什麼不能夠像蘋菓那麼靜靜地坐着？」）寫生用的蘋菓爛掉了，光影變換了，一切都變換了，可是他還是糾纏着，一邊痛恨的訴苦，世界與永恒，老是在那兒一些一些的變化着。

從沒有這樣一個熱心的人，而天資又是那麼淺薄的。他說，他所需要的是「再學浦桑，描寫自然，」「做一個眞正「古典派的」畫家；回到簡單的本質上去，就是回到「圓形，圓錐形，和圓柱體」，（後面的一句話，是一句很美麗，卻是致命的話，因爲他的信徒，便把這句話創成了立體派與抽象的藝術了。）他使藝術回到堅固的基礎上去的成就，是巨大的，他的作品，反襯出他的同時代人的作品是多麼淺薄與頹靡。

在六十七年以後塞尚的百年死忌到了，那時候人們才可以多少確定的判明，塞尚是否是一種新派的藝術的創始人了。

（唐錫如譯自「孟却斯特衛報」）

大公圖畫

本版歡迎：
一、有關「文學」及「藝術」之短論，批評，傳記，通訊。
二、文筆與內容皆具一般興趣的各科專門文字。
三、字數務請儘短。
四、尤盼附寄圖片。

期七十一百六第

塞尚誕生百年祭

R.E.Turpin作

今年是現代繪畫之父——保羅·塞尚（Paul Cezanne 1839—1906）的誕生百年祭。在他誕生後的這一百年，是個澈底變革過去傳統的一世紀。這其間的開始時，看起來好像是沿着既定的路線而緩慢地進展，但其中仍然有些中斷和突變。

在人們別的種種活動中，再沒有像藝術領域中那敏感的了，就算在這世紀開始的十年間，一般的來說，還是一年一年的平靜地過去的；而藝術，則爆發了個澈底的改革，打破了過去傳統的鎖枷。

塞尚的全生涯和繼其後的藝術運動，正象徵出這改變傳統的爆發。在我們的文化活動表面下有什麼東西在工作着，和將來有什麼成果，還誰也不能預言；但在藝術領域中，藉塞尚之名，發得了更廣泛的眞理。這就是：一切魔力不能施以壓迫，任何固束也不能存在，而只有更廣大的眞理才能延長。假若需要的話，眞理便突破一切的障碍物而前進。

深刻些來說，這一點，也就是昔日塞尚畢生及其工作所表現出，和在今天他們要來强調的事情。近代藝術的形相雖然萬二分複雜，其中當然有些是極有意義的東西，但也有許多是完全無價值的。然而他們的中心觀念正有如伏在它背後的德謨克拉西本身的重要發展那般簡單。主要地，近代藝術是一個要求更多自由的運動，而塞尚便是代表這個新時代。繼他的工作，他從過去劃出個新時代。

由佐多（Giotto）至塞尚這六百年間的歐洲藝術，正受着一種束縛：畫面要儘量的與實物相像。這種束縛對文藝復興美術所獲得光榮的成果，漸漸的受它壓抑得吐不出一口氣。

塞尚解放這種束縛。他要對一切障礙他製作有生命的創作的妨害和繪得要像原形的束縛來挑戰。

作爲畫家的塞尚的位置，雖然仍有不斷的論爭，但在他誕生百年祭的今天，不論在那一個國度裏，也可以說誰都承認他是十九世紀間最偉大的畫家。

從這里看來，塞尚當年的遭遇實令我們驚嘆不置。他於1906年逝世時，還是寂寂無名。他畢生用盡氣力去繪畫，而法國國民美術協會（National Solon）這一個畫師的基本試驗也不給他及格。但他孤獨地躺下墓地，人們聞過他的遺作展覽會後，他的藝術終風靡於年青畫家間。在那時仍是無名的畫家如馬蒂斯（Matisse），皮加索（Picisso），德蘭（Derain），巴來克（Braqu），和烏拉密克（Vlamick）等輩把平靜的學院派美術，掀起了莫大的波瀾。一個新的藝術運動在前進；不，一個叛逆的美術思潮在開展。

塞尚1860年來巴黎，正當革命時代。當時新思潮已經抬頭，且異常澎湃，但法國「沙龍」，「美術」（Beaux Arts），和「國立藝術學校」仍在學院派支配中，他們壓抑一切新思潮。

但較當時略前一些的學院派畫家也已覺到不安，因寫實主義的健將柯爾（Courbet）繪過一張農民送葬行列的畫，而從他們眼光看來，只有以貴婦紳士做背景的富人葬儀，才配做畫題。這其間，少數有新意義的畫家和多數的保守者激發生過論爭。此後，這種鬥爭仍繼續下去。浪漫主義的健將敵拉克洛（Delacroix）對正統的古典派畫家大衛（David）挑戰，Craen在他的著作「Men of Art」中說得好：「十九世紀以來繪畫上一切新運動和新思潮都是發源於法國，但壓迫這抗拒力的獨裁傳統也異常情殘酷。」

「玩撲克者」——塞尚作

1865年印象主義者的先驅馬納（E. Manet）在「沙龍」中的出品因破壞畫壇的傳統，故在陳列室中要用繩子圍起來，免被觀衆用小刀劃破畫面。在這運動的時期間，法國的繪畫一路向更完全的寫實主義邁進，1870年達到了頂點。

印象派在繪畫上有一點歷史貢獻：看重在畫面上來調色。畫面上數種原色翻料間，可構成所企圖的別種混合色。這種方法收到成功的，是印象派。

1872年塞尚受披沙羅（Pissarro，與馬納協力建立印象派的畫家）的影響，但塞尚並沒有立即負担起印象派的旗幟來。在塞尚的初期，他深深受到這一羣人的影響：巴黎LouVre美術館的藝術家，Titian，Tintoretto和Rubens，及新人Delacroix。

1870年間印象主義者之不斷製作色彩眩目的作品，終於攫取到塞尚了。塞尚接納了披沙羅要教他以新技術的要求，這是他畢生中第二件要事。（第一件是在LouVre美術館鑑賞諸美術大家作品所獲到的影響。）

披沙羅要訓練塞尚成爲一流的印象派畫家；而塞尚不單學會到了這一派白熱眩目的獨特的色彩，而且還到了做畫家的一切必要基本訓練。他於1874及1877年出品於印象派展覽會，但受到外面强烈的抨擊。在那時，新派繪畫本來已開始被社會接受，甚至有些已獲到光榮的成功，但對塞尚卻是例外。裏心中實未完全改宗於印象主義的塞尚，對這眩目豪華的色彩的注意，由此也漸漸的脫離了。這是他生來第三件要事。從此他發揮令人驚嘆的魄力，曾逆時流而開發自己的大道；而印象派只好被萬花筒的色彩所迷惑，踏進了沒有出路的窮途。

塞尚預早洞悉這危機。他曾說：「我們所需的，是要把印象派的作品有如昔日的大畫家作品般，含有確定的和永久的東西。」所以他主張印象派的眩目光彩，還要與文藝復興時代藝術作品的鍛鍊精細及肌肉豐富相連合。這巨大的工作正是塞尚所要做的事。

塞尚性情沒有怪癖，他很希望公衆承認他畢作品，但始終遭受「沙龍」的拒絕。這令他加倍的孤獨。四十歲後，他離開了巴黎回到布羅溫斯（Provence）的亞斯（Aix），在故鄉從朝到晚的從事繪畫。

檢討塞尚之所企圖嘗試做的事情，和他做過的事情，可以從這兩點來看：1.繪畫的目的和組織；2.描繪形像的顏色的用法。從來，人們對於形像與色彩都看作截然兩件不同的事，而且一向都是先了形，然後塗上色彩；但塞尚卻開闢了一個新原理：「形與色並非兩件獨立的東西，色彩繪下去，同時就要繪成形像。」

關於第一點，塞尚的目的並不是模寫自然。他知道質還是沒有生命。要賦面有生命，除非用那由內部的感覺來選擇過的目的物來做繪畫中心的Motive。他對自然間物體看作圓柱，圓錐面，立體……等基體形態。比方一根樹幹可作一條圓柱體。但這種種形體，他組織得成爲一個有和諧之感的構成關係。

關於第二點，從一個有相當經驗的畫家中看來，物體的表面是由無種强弱不同調子不同的色彩平面小片組織而成的。塞尚對這些平面作過非常精密的研究，企圖藉此以創造獨自的輪廓，而他畫竟獲得高度的効果了。其中最收優良効果的，是「造型的色彩」（Pl.stic Color），即構成形像的色彩。這是一件非常困難的事。因繪畫中平面的色彩與調子，非絕對的正確精緻不可，若略過於明亮，則看來像從畫面飛脫出來；若略過於暗暗，又像深陷了下去。塞尚的作品，從各方面來都表現出他對這種方法的成功。

藝術中也有時代的指導者。有數個先驅者超過數世紀仍然指導着今日的畫家，比如魯賓司（Rubens）及佐多等是。而塞尚他自己也好像要做一個先進者般。晚年他感到有人輕視他時，他就常常說：「我是現存中最偉大的一個畫家。」

1906年秋天因冒雨感染傷風，不數日便死亡。他有句遺言說：「我做不完的工作誰替我做呢？或許我是新藝術的萌芽啊！」現在有許人寫世界美術史的將現代美術分做兩部，第一部是由佐多到塞尚，第二部是敘述塞尚以後：以塞尚一人爲前後部的分水嶺。

作爲藝術解放者的塞尚的卓越性經無疑義。佐多以後直至十九世紀間歐洲美術的潮流，都是傾向於自然現象之全完再現。於十九世紀，步調更速。柯爾提唱寫實主義；馬納提唱注重光彩的印象主義。這時，卻出現了塞尚，他改變這種藝術理想，强調「用創造以替代自然的重現」。塞尚永不離開外觀形像，但他固執地主張：如果一張畫它本身是一件藝術品，它就應用繪畫的方法來令到它是創造的；而結果，外形應該有極大自由。

沒有人能預測塞尚所創說的新時代；但這一點則可以充分肯定：將來的繪畫決不會開倒車回到塞尚以前樣式。

（馬樂譯自New York Times Magazine, 15.1.1939）

大公圖畫

▲港內停泊船隻▲

（泊號）	（西名）	（船名）
A4	Titania	機天尼亞
A8	Joan Molter	謝通
A9	Kum Sang	金平
B1	Kwangtung	廣東
B3	Liankchow	涼州
B4	Haidis	陳生
B10	Mui Hock	梅福
B14	Sui Yang	綏陽
B15	Kalgan	張家口
B16	Ninghai	寧海
B17	Fryeus	美利
B20	Szechuen	四川
B21	Kiangsu	江蘇
B22	Man Sang	萬生
B23	Nord	北地
B25	Foo Shing	茂盛
C1	Hiram	夏利南
	九龍船塢	
	Granville	加蘭威利
	太古倉橋	
	Achilles	亞利士

▲入口預閱▲

（西名）	（船名）	（來處埠名）	（日期）	（時間）	（公司）
Shantung	山東	岳州	太古	未定	渣甸
Yochow	岳州	天津	太古	未定	捷成
Tjisadane	芝必丹尼	上海	太古	未定	渣甸
Sarpedon	沙必頓	英京	郵船	未定	太古
Jean Dupuis	丹尼	厦門	法國郵船	未定	渣甸
Laos	老美	歐洲	太古	未定	太古
Ming Sang	明生	石叻	太古	未定	渣甸
Tai Yuan	博原	上海	太古	未定	太古
HaiHing	太興	厦門	郵船	未定	太古
Danmark	丹麥	汕頭	太古	未定	渣甸
Dagmar Salen	約馬沙連	歐洲	太古	未定	太古
Shirala	浙忌拉	小呂宋	太古	未定	太古
Chekiang	浙江	仰光	太古	未定	太古
Glenfinlas	格倫芬拿士	上海	太古	未定	太古
Sanerland	桑拿蘭	厦門	太古	未定	太古
Wing Sang	永生	汕頭	太古	未定	太古

▲出口預閱▲

（西名）	（船名）	（前往埠名）	（日期）	（時間）	（公司）
Mui Hock	梅福	石叻	洪基	上午	振興
Tritania	丹尼亞	哥林布	瀛海	正午	多利
Cremer	美鐵	歐洲	柯士勢	上午	渣甸
SuiYang	綏陽	廣州灣	太古	正午	太古
Kiangsu	江蘇	海口	太古	下午	太古
Hiram	夏利南	海防	乾泰隆	下午	渣甸
Tai Sang	泰生	汕頭	太古	下午	太古
Kalgan	張家口	上海	德士古	下午	渣甸
Hai Yang	海陽	天津	德士古	下午	渣甸
Achilles	亞芝利士	威海衛	德士古	下午	渣甸
Indra	印度	汕頭	德士古	下午	渣甸
Haidis	陳平	上海	德士古	下午	渣甸
SarPedon	沙必頓	日本	德士古	下午	渣甸
Kum Sang	金生	石叻	捷成	下午	捷成
Shantung	山東	上海	太古	未定	渣甸
Mone Rickmars	馬力士	小呂宋	太古	未定	渣甸
Wing Wah	永華	汕頭	太古	未定	太古
Hai Hing	海興	厦門	太古	未定	太古
Denmark	丹麥	歐洲	太古	未定	渣甸
Tjisadane	芝必丹尼	汕頭	太古	未定	太古
Sarpedon	沙必頓	厦門	太古	未定	太古
Batterband	寶生	上海	太古	未定	太古
Ningchai	寧海	汕頭	太古	未定	太古
Yochow	岳州	厦門	太古	未定	太古
Jean Dupuis	多寶	上海	太古	未定	太古

▲出口輪船▲

（西名）	（船名）	（往埠名）	（日期）	（時間）	（公司）
ScoPas	土高巴士	土高巴士	未定	未定	未定
Turul	叶露奴	羅士亞	未定	未定	未定
Previens	費美卿	吐利列	未定	未定	未定
Foo Shing	富盛	露打治	未定	未定	未定
Joan Molter	謝通	奴治	未定	未定	未定
Victoria	沙多利亞	沙利士	未定	未定	未定
Giulio Cesare	域多利	沙利士	未定	未定	未定
Titania	機丹尼亞	沙利士	未定	未定	未定
Abbarterk	巴克	沙利士	未定	未定	未定
Szechuen	四川	沙利士	未定	未定	未定
Helikon	大中華	沙利士	未定	未定	未定
Kwangtung	廣東	沙利士	未定	未定	未定
Ningchai	寧海	沙利士	未定	未定	未定
Wing Wah	永華	沙利士	未定	未定	未定
Kum Sang	金生	沙利士	未定	未定	未定

郵局截信時間

（投郵埠名）	（船名）	（日期）	（截信時間）
空郵截時信間			
汕頭	海陽	二十二號	下午三時半
厦門	泰生	二十二號	下午三時半
廣州灣	綏陽	二十二號	上午九時半
北海	張家口	二十二號	上午八時半
海口	夏利南	二十二號	上午九時半
西貢	亞芝利士	二十二號	上午九時半
上海	山東	二十二號	上午九時半
石叻	××	二十二號	上午九時半
日本	金生	二十二號	上午九時半
汕頭	汕頭	二十二號	下午七時
厦門	厦門	二十二號	下午七時
廣州灣	汕頭	二十二號	下午七時
海防	海陽	二十二號	下午七時
上海	上海	二十二號	下午七時
日本	廣州灣	二十二號	下午七時
汕頭	汕頭	二十二號	下午七時
廣州灣	廣州灣	二十二號	下午七時
上海	上海	二十二號	下午七時
日本	日本	二十二號	下午七時
汕頭	汕頭	二十二號	下午七時
上海	上海	二十二號	下午七時
小呂宋	小呂宋	二十二號	下午七時
上海	上海	二十二號	下午七時
英屬馬拉也	英屬馬拉也	二十八號抵步（五月二十九號抵步）	帝航機 二十二號 下午七時
英屬馬拉也	英屬馬拉也	二十八號抵步（五月廿九號抵步）	帝航機 二十二號 下午五時

▲入口輪船▲

（西名）	（船名）	（來處埠名）	（貨物）	（公司）
Tritania	丹尼亞	土高巴士	油蔴地	
Joan Molter	謝通	羅士亞	油蔴地	
Kum Sang	金生	吐利列	油蔴地	
Bi	梅福	露打治	油蔴地	
Kwangtung	廣東	奴治	油蔴地	
Liankchow	涼州			
Haidis	陳生			
Mui Hock	梅福			
Sui Yang	綏陽			
Kalgan	張家口			
Ninghai	寧海			
Fryeus	美利			
Szechuen	四川			
Kiangsu	江蘇			
Man Sang	萬生			
Nord	北地			
Foo Shing	茂盛			
Hiram	夏利南			
九龍船塢				
Foch	油蔴地			
Ashtriks	油蔴地			
Norse Trader	油蔴地			
Turul	羅士亞			
太古船塢				
Albert Barrant	大廣司			
Silversandol	路化山			
德利士橋				
Hai Yang	海陽			
西江碼頭				
Wing Wah	永華			
九龍口				
Tyneham	天濱			
將軍塢				
Scopas	土高巴士			

廣州醫師林天均 治毒專家尹駐暉

每日上午在旺角砵蘭街一百九十四號二樓電話59625下午在德輔道中廿五號（安樂園）三樓電話25963

廣州婦孺醫院 兒科 主任 容竹溪 醫師

專門 男子皮長 絕無痛苦 皮膚花口，手術輕快 包戒鴉片 限日成功

寫大道中六十五號寫醫小兒內外一切疾病門診 上午九時至下午四時 電話二四三五九

醫師許修五

廣州港澳聲譽名醫 任警魂婦黎經濟 科 賜德輔道中南屏酒店斜對面電話24112 航澳門新馬路尾一號F二樓郵局斜對面

安然脫痔有新法

威爾承蒙頌明君到訪惠大道中何東行二樓病求治果然安術後行動如常并無痛苦無痕工作於今健康倍勝昔時郭友誠大醫師 擅長新法 喜慰之餘特此致謝 皇后大道巴士行樓大衛敬頌

經濟廣告欄

招聘

劍橋大學 Ogden製 八百五十字 基本英語 課 五個月後 英文全通 ○電話 一五九三〇

香港高級簿記班 何不學一技以助謀生？ 香港高級商業簿記班 年會 五月廿二號開課 本班乃繼本會縱橫屆鍾課 外界參加者對於簿記須有相當程度兩月畢業發給證書章程備閱報名從速

教授純正英文 女士英華僑學校 本會聘請英文科特別教授 佐敦道英皇道九龍

聘請

招請男女推銷員 有某味精廠請男女推銷員多名以富有經驗及善於交際者爲合格 酒樓茶居及推銷金從優 有意者向文咸東街鼎豐公司接洽 時間下午一時至五時

聘請營業員 某出公司急需男女營業員一位 須活潑伶俐熱誠 能操英語者爲合格 請寫詳細履歷 交信 或親來接洽

招請 男女推銷員 請向 本報 信箱 第 號

雜件

乾洗大王 美國分校洗衣機器 乾洗夾克 價值十萬 毛氈毛毯 洗一件二毛 洗一毛 洗一件 洗五毛 洗二件 洗三件 洗四件 洗一件 洗一毛 洗一件 洗一毛 洗一件 洗一毛